

Saap. 21/10 19 60 K.D. N:o 33/111 A.
Saap. 8/9 19 60 KD 2670/60/412.

Jm

*Tilasto
R-1*

79014

**JÄÄNSÄRKIJÄ VOIMA
VUOSIKERTOMUS**

vuodelta 1959-60

Merenkululaitoksen

Jäämurtaja alus
Voima

Selostus korjaustöistä kirjoitetaan erikseen.

Varustautuminen alkoi 7/12 1959, päättyi 18/12 1959. Riisuminen alkoi / / 19 , päättyi / / 19 .
 Toimintakausi alkoi (toimintaviiri nostettiin) 19/12 1959, päättyi (toimintaviiri laskettiin) 13/5 1960.

Päivämäärä	Toiminta-alue (ei tarvitse yksityiskohtaisesti luetella matkoja, vaan esim.: avustettu H:gin liikennettä Porkkalan kautta.)	Kuljettu matka mpk.	Käytetty aika		Toiminnan avustetun aluksen	
			tunt.	min.	nimi	kansallisuus
11/6	11/6 - 1/12 - 59 laiva ollut kiinnitettynä Hietalahden korkeassa laituriin kesäajan miehityksellä, jolloin suoritettu laivan kunnostus- ja korjauksia.					
7/12	Laiva saanut merenkulkukäytökseen määrättyjen suoritusten täydellisen miehityksen ja toimintakautensa saattamisen.					
9/12	Noudettu Hälsänselkän postitrimetta 400 tonnia Samalla suoritettu koraajr	29	3	10		
10 - 13/12	Jatkettu toimintakautensa saattamista ja varusteluita.					
14/12	Suoritettu toinen koraajr.	46	5	10		
15/12	Radiosuuntinlaitteen virhe- käyrän tekeminen Harmaajan rullapöydällä.	22	5	10		
16 - 18/12	Jatkettu varusteluita.					
19/12	Laiva toimintavalmiina. Nostettu toimintaviiri. Lähti Helsingistä avustamaan Kotkan talviliikennettä Kukousin ja Bisaballin välillä.				M/S "GERSOM" "PARTNER" S/S "HILDEGARD" "FIRISTO" M/S "MAGDALENE" "MERVEBORG" S/S "NAJADEN" "WILLE" M/S "LSE MATHIESSEN"	HOLL. SAKS. SUOM. " SAKS. " SUOM. " SAKS.
	Yhteensä	97	13	30	9	

Koneiston | Valmiustunnit , käyntitunnit , höyrytunnit , lämpöjohtotunnit ,
 dynamotunnit , donkeytunnit

Aluksen nimi:

3/M "VOIMA"

Päivä- määrä	Toiminta-alue (ei tarvitse yksityiskohtaisesti luetella matkoja, vaan esim.: "avustettu H:gin liikennettä Porkkalan kautta.")	Kuljettu matka mpk.	Käytetty aika		Toiminnan avustetun aluksen	
			tunt.	min.	nimi	kansallisuus
1	2	3	4	5	6	7
	SIIRTO	97	13	30	9	
19/12	JATKOJA.				S/S "LILIAN DAN"	TANSK.
					M/S "AUGUSTA"	SAKS.
					" ADELE "	"
					S/S "CORA"	ENGL.
		123	13	-	M/S "BRANDARIS"	HOLL.
20/12	Kotkan talviliikenteen oosu- tus Kulkourin ja Bisabäl- lin välillä.				" - " -	"
					S/S "LILIAN DAN"	TANSK.
					M/S "OTTO"	SUOM.
					" FINLAND "	ENGL.
					S/S "JAMIN I"	BELG.
					M/S "ARTURA"	SUOM.
					S/S "E. RUSS"	SAKS.
					M/S "FREMA"	HOLL.
					" CLOTHILDA M "	"
					" AUGUSTA "	SAKS.
					" ADELE "	"
					" CON-BRID "	HOLL.
					" STINA-B "	SAKS.
					" OLDENBURG "	"
					" PREROW "	"
					" BEGONIA "	RUOTS.
		139	24	-	" GRANÖ "	SUOM.
21/12	Kuten edellä.				" HARLINGEN "	HOLL.
					" STAR "	SAKS.
	Yhteensä	359	50	30	32	

Aluksen nimi:

3/M "VOIMA"

laatu						Hinausmaksu mk.	Polttoainetta käytetty tonnia		Polttoaine- kustannukset	Muita tarveaineita käytetty		
avustus							kivihiiliä	öljyä		voiteluöljyä		muita tarvikkeita mk.
matka mpk.	aika		siitä hinattu							kg.	mk.	
	tunt.	min.	matka mpk.	tunt.	min.							
8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
14	4	25										
5	1	-										
4	-	50										
7	-	55										
1	-	40	8	1	20	22.750						
7	1	10	8	1	10							
8	1	45	8	1	10	14.625						
10	1	20	10	1	20	17.875						
2	-	15										
9	1	10	9	1	10	22.750						
11	2	15	11	2	-	13.650						
						13.650						
9	2	25	9	1	30	13.650						
						14.625						
12	1	40	9	1	-	11.700						
			10	2	40	18.200						
10	2	40				20.475						
9	1	10	9	1	10	72.800						
8	1	05	8	1	-	11.700						
8	1	20	7	-	50	11.700						
1	-	25										
135	26	30	98	15	10	280.150						

Pyydetty MKH:ta perimään

Aluksen nimi: *3/M "VOIMA"*

Päivä- määrä	Toiminta-alue (ei tarvitse yksityiskohtaisesti luetella matkoja, vaan esim.: savustettu H:gin liikennettä Porkkalan kautta.)	Kuljettu matka mpk.	Käytetty aika		Toiminnan avustetun aluksen	
			tunt.	min.	nimi	kansallisuus
1	2	3	4	5	6	7
	<i>SIIRTO</i>	<i>359</i>	<i>50</i>	<i>30</i>	<i>22</i>	
<i>21/12</i>	<i>JATKO A.</i>				<i>PEL/A "HERKULES"</i>	<i>SUOM.</i>
					<i>S/S "MORMACWAVE"</i>	<i>AMER.</i>
		<i>53</i>	<i>8</i>	<i>20</i>	<i>M/S "CALIFORNIA"</i>	<i>RUOTS.</i>
<i>22/12</i>	<i>Kuten edellä.</i>				<i>" "INARI"</i>	<i>SUOM.</i>
					<i>S/S "FINLANDIA"</i>	<i>"</i>
					<i>M/S "VESTA"</i>	<i>"</i>
					<i>" "RUTHA DAN"</i>	<i>TANSK.</i>
					<i>S/S "INGEROIS"</i>	<i>SUOM.</i>
					<i>M/S "BEVESIER"</i>	<i>HOLL.</i>
					<i>" "JÜRGEN WEHR"</i>	<i>SAKS</i>
					<i>" "SPARREHOLM"</i>	<i>RUOTS.</i>
					<i>" "NANCY LEE"</i>	<i>SUOM.</i>
					<i>" "NANCIE S"</i>	<i>TANSK.</i>
					<i>" "VESTA"</i>	<i>SUOM.</i>
					<i>" "ADLER"</i>	<i>SAKS.</i>
					<i>" "NANCY LEE"</i>	<i>SUOM.</i>
					<i>" "NANCIE S"</i>	<i>TANSK.</i>
					<i>" "CON-BRIO"</i>	<i>HOLL.</i>
					<i>" "HANS"</i>	<i>SAKS.</i>
		<i>105</i>	<i>17</i>	<i>-</i>	<i>S/S "CERES"</i>	<i>SUOM.</i>
<i>23/12</i>	<i>Kuten edellä, lisäksi Valkon väylä Satamasta Skarvein korkeudelle.</i>				<i>M/S "LELIEGRACHT"</i>	<i>HOLL.</i>
					<i>" "FINLAND"</i>	<i>ENGL.</i>
					<i>" "TENTD"</i>	<i>RUOTS.</i>
					<i>S/S "ARGO"</i>	<i>SUOM.</i>
	<i>Yhteensä</i>	<i>517</i>	<i>75</i>	<i>50</i>	<i>25</i>	

Aluksen nimi: J/M "VOIMA"

laatu						Hinausmaksu mk. 11	Polttoainetta käytetty tonnia		Polttoaine- kustannukset	Muita tarveaineita käytetty		
avustus							kivihiiliä	öljyä		voiteluöljyä		muita tarvikkeita mk.
matka mpk.	aika		siitä hinattu							kg.	mk.	
	tunt.	min.	matka mpk.	tunt.	min.							
8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
135	26	30	98	15	10	280.100						
11	2	40										
9	1	05										
4	-	35										
11	3	-										
			4	-	30	13.650						
6	-	55										
8	1	05	11	1	20	41.925						
			11	1	30	14.625						
12	2	-	1	-	20	17.550						
4	-	30										
7	-	45										
11	1	25	11	1	25	11.375						
4	1	50										
4	-	35	4	-	25	5.850						
11	1	45	11	1	45	17.550						
						13.650						
11	1	30	11	1	-	14.300						
			10	1	20	14.625						
10	1	20										
10	1	-	10	1	-	11.700						
2	-	45	2	-	20	13.650						
270	49	15	188	26	05	470.600						

Aluksen nimi: 3/M "VOIMA"

Päivämäärä	Toiminta-alue (ei tarvitse yksityiskohtaisesti luetella matkoja, vaan esim.: avustettu H:gin liikennettä Porkkalan kautta.)	Kuljettu matka mpk.	Käytetty aika		Toiminnan avustetun aluksen	
			tunt.	min.	nimi	kansallisuus
1	2	3	4	5	6	7
	SIIRTO	517	75	50	B	
23/12	JATKOR.				M/S "MARTHA FRIESECKE"	SAKS. }
					" "HANNES LÜNSTED"	" }
					" "HERTA' JOHANNE III"	" }
					" "WAALBORG"	HOLL. }
					S/S "OSTROBOTNIA"	SUOM. }
					M/S "AVENA"	SAKS. }
					" "DANKWAART"	" }
					S/S "CASTOR"	SUOM. }
					M/S "KOREA"	TANSK. }
					" "MARTENSHOEK"	HOLL. }
					" "JAN MEEDER"	SAKS. }
					" "IVAN GORTON"	RUOTS. }
					" "STONG"	NORJ. }
		140	20	15	S/S "DORA"	SUOM. }
24/12	Kotkan väylän talviken- teen avustus Kulkou- rin ja Bisabollin välillä, seleä Örengrund.				M/S "HANS BERNSTEIN"	SAKS. }
					" "BRANDARIS"	HOLL. }
					" "MERVEBORG"	" }
					S/S "BENGORE HEAD"	ENGL. }
		58	7	20	M/S "BALTIC IMPORTER"	" }
25/12	Kuten edellä, lisäksi Val- kon väylä Skarvenin korkeudelta satamaan.				" "DRAKA"	HOLL. }
					" "HOHENLINDEN"	SAKS. }
		32	5	30	" "WAALBORG"	HOLL. }
26/12	Kuten edellä.				" "WIKING"	SAKS. }
					" "MARIA HALTHOFF"	" }
	Yhteensä	747	108	55	77	

Aluksen nimi: 3/M "VOIMA"

laatu						Hinausmaksu mk. 12	Polttoainetta käytetty tonnia		Polttoaine- kustannukset	Muita tarveaineita käytetty		
avustus							kivihiiliä	öljyä		voiteluöljyä		muita tarvikkeita mk.
matka mpk.	aika		siitä hinattu							kg.	mk.	
	tunt.	min.	matka mpk.	tunt.	min.							
8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
270	49	15	188	26	05	470.600						
5	1	20										
			3	-	50	11.700						
1	-	10										
10	1	15	10	1	15	33.800						
11	1	15	11	1	15	11.375						
1	-	20								Ei avustettu Kotkessa, viety avooteen.		
			11	1	15	22.750						
11	1	15										
			11	2	10	20.475						
11	2	55				17.550						
11	1	05	11	1	-	11.700						
9	1	05	9	1	-	22.100						
11	1	20	11	1	20	41.925						
10	3	05	8	1	-	11.700						
			8	1	15	14.625						
8	1	55										
1	-	10										
12	2	20	8	1	15	14.625						
8	1	40										
1	-	10										
1	-	10										
392	70	45	285	39	40	704.925						

Aluksen nimi:

J/M "VOIMA"

Päivä- määrä	Toiminta-alue (ei tarvitse yksityiskohtaisesti luetella matkoja, vaan esim.: savustettu H:gin liikennettä Porkkalan kautta.)	Kuljettu matka mpk.	Käytetty aika		Toiminnan avustetun aluksen	
			tunt.	min.	nimi	kansallisuus
1	2	3	4	5	6	7
	SIIRTO	747	108	55	72	
26/12	JATKOA				M/S "GRDVERORT"	HOLL.
					"HINRICH KOPPELMAN"	SAKS.
					"ELENA"	SUOM.
					"BALTIK EXPRESS"	ENGL.
		42	7	40	"MADJOE"	HOLL.
27/12	Katkassa lähtövalmiudessa.					
28/12	---					
29/12	Katkan räyhällä rihottu jän. viika riin ja tulhittu jäätelämmeltä.	24	2	15		
30/12	Talviliikenteen avustus Val- kon räyhällä.	31	3	20	M/S "LPA"	SAKS.
31/12	Kuten edellä.				"WIKING"	"
					"HOHENLINDEN"	"
					"ST WALBURG"	HOLL.
		31	3	25	"LITE"	SAKS.
1/1	Katkan räyhän talvili- ikenteen avustus Kulkou- rin ja Orrengrundin välillä.				"HEIND"	"
					S/S "MARGARETA"	SUOM.
					"WILLE"	"
					M/S "CAROLINE SMITH"	RUOTS.
					S/S "ENID"	NORJ.
					"ASTA"	SUOM.
					M/T "PENSA"	"
		92	10	50	M/S "ARIEL"	"
2/1	Kuten edellä.				"MADJOE"	HOLL.
					S/S "KANNAS"	SUOM.
					"LUMME"	SAKS.
	Yhteensä	967	136	25	98	

31/12 kirjotuslehti 125.35

Aluksen nimi: J/M "VOIMA"

laatu						Hinausmaksu mk. 2Y	Polttoainetta käytetty tonnia		Polttoaine- kustannukset	Muita tarveaineita käytetty							
avustus							kivihiliä	öljyä		voiteluöljyä		muita tarvikkeita mk.					
matka mpk.	aika		siitä hinattu							14	15		16	17	18	19	20
	tunt.	min.	matka mpk.	tunt.	min.												
392	70	45	285	39	40	707.925											
12	3	25															
7	1	15															
7	-	55															
6	1	35															
7	-	55															
5	1	15	3	-	30	24.700											
2	-	35															
6	-	55	4	-	30	13.650											
4	-	45															
3	-	45															
6	-	50															
10	2	-	3	-	25	5.850											
8	1	25															
3	-	35															
478	87	55	295	41	05	749.125											

Aluksen nimi:

3/M "VOIMA"

Päivämäärä	Toiminta-alue (ei tarvitse yksityiskohtaisesti luetella matkoja, vaan esim.: avustettu H:gin liikennettä Porkkalan kautta.)	Kuljettu matka mpk.	Käytetty aika		Toiminnan	
			tunt.	min.	avustetun aluksen	
					nimi	kansallisuus
1	2	3	4	5	6	7
	SIIRTO	967	136	25	98	
2/1	JATKOA.				M/T "HANGA"	SUOM.
		54	8	10	S/S "VIRGO"	"
3/1	Kutuu edellä.				M/S "RIEK TEEKMAN"	HOLL.
					S/S "ASTA"	SUOM.
					" "ANNETTE"	"
					M/S "ALBATROS"	SAKS.
					S/S "HEROS"	SUOM.
					" "WAIJA"	"
					" "HOLGER"	SAKS.
					" "HILDEGAARD"	SUOM.
					" "BRETTEHAM"	"
					M/S "HANNA DAN"	TANSK.
		34	4	40	" "MILOS"	SAKS.
4/1	Katkassa lähtövalmiudessa.					
5/1	---					
6/1	Talvilukenteen avustus Katkau näytöllä Kullow- rin ja Bisaballin välillä.				S/S "HANS OLDENDORFF"	SAKS.
					M/S "GRIMM"	"
					" "IVALD"	SUOM.
					" "FINNPINE"	"
					" "OTTO"	"
					" "AMSTELBORG"	HOLL.
					" "KÄTHE HAMM"	SAKS.
					S/S "PELEUS"	LIBERIAL.
		53	8	15	" "HAKUNI"	SUOM.
					S/S "ARENELLA"	ITALIAL.
	Yhteensä	1108	157	30		

171

Aluksen nimi: 3/M "VOIMAA"

laatu						Hinausmaksu mk. 27	Polttoainetta käytetty tonnia		Polttoaine- kustannukset	Muita tarveaineita käytetty		
avustus							kivihiliä	öljyä		voiteluöljyä		muita tarvikkeita mk.
matka mpk.	aika		siitä hinattu							kg.	mk.	
	tunt.	min.	matka mpk.	tunt.	min.							
8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
478	87	55	295	41	05	749.125						
11	1	10										
11	1	50										
9	1	-										
8	1	-										
6	1	35	1	-	10	16.900						
5	-	45										
1	-	10										
1	-	10										
5	-	50	1	-	10	5.850						
2	-	20										
			1	-	05	13.650						
5	1	-										
542	97	45	298	41	30	785.525						

Aluksen nimi:

J/M "VOIMA"

Päivämäärä	Toiminta-alue (ei tarvitse yksityiskohtaisesti luetella matkoja, vaan esim.: savustettu H:gin liikennettä Porkkalan kautta.)	Kuljettu matka mpk.	Käytetty aika		Toiminnan avustetun aluksen	
			tunt.	min.	nimi	kansallisuus
1	2	3	4	5	6	7
	SIIRTO	1108	157	30	121	
7/1	Valkon talviliikenteen avustus	79	7	10	M/S "UTA"	SAKS.
8/1	Kotkan talviliikenteen avustus Kukouri - Orregrund - Suomenlahti.	59	6	20	S/S "WILLE"	SUOM.
9/1	Kuten edellä olttuen Helsinkiin kasvunin meridiaanille 59:lle.	136	17	30	"SUOMEN NEITO"	"
10/1	Erroitettu "ANSIO" Retoupaaden kaikolta, Kotkan ja Hauin- nan talviliikenteen avustus Orregrundin kautta merelle Porkkalan meridiaanille.	131	21	50	"INNAMO"	"
11/1	Helsingin läheisyydellä kautta merelle, 3tä-Suomen läheisyydellä Porkkalan meridi- aanilla meritiestä Orre- grundin.	122	14	35	M/S "MILOS"	SAKS.
12/1	3tä-Suomen talviliiken- teen avustus Orregrundista meritse jussaron meri- diaanille.				S/S "MARGARETA"	SUOM.
					M/S "FINN"	SAKS.
					"HEINO"	"
					"CHARLOTTE POHL"	"
					"VELEDA"	"
					M/T "PANSIO"	SUOM.
					S/S "KOPALNIA BROBNEM"	PUOLAL.
					M/T "RICHARD AMLIE"	NORJ.
					S/S "HARÖ"	RUOTS.
					M/S "DIANA"	SUOM.
					S/S "TIURI"	"
					"ANSIO"	"
					PEL/L "HERKULES"	"
					M/S "ST WALBURG"	HOLL.
					"PREROW"	SAKS
					"WALTER LASS"	"
					"ARTURIA"	SUOM.
					"SEEFALKE"	SAKS.
					"NOTEK"	PUOLAL.
					S/S "HAKUNI"	SUOM.
	Yhteensä	1635	224	55	126	

Aluksen nimi:

3/m "Voimia"

laatu						Hinausmaksu mk. 20	Polttoainetta käytetty tonnia		Polttoaine- kustannukset	Muita tarveaineita käytetty		
avustus							kivihiliä	öljyä		voiteluöljyä		muita tarvikkeita mk.
matka mpk.	aika		siitä hinattu							kg.	mk.	
	tunt.	min.	matka mpk.	tunt.	min.							
8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
542	97	45	298	41	30	785.525						
7	2	20	4	-	30	5.800						
1	-	20										
34	4	45										
9	1	30										
35	5	-										
17	5	25										
51	6	50										
20	5	10										
16	2	40										
8	-	35										
42	4	10										
18	3	30										
15	2	-										
85	9	-										
900	151	-	302	42	-	791.375						

Aluksen nimi:

3/M "VOIMA"

Päivä- määrä	Toiminta-alue (ei tarvitse yksityiskohtaisesti luetella matkoja, vaan esim.: savustettu H:gin liikennettä Porkkalan kautta.)	Kuljettu matka mpk.	Käytetty aika		Toiminnan avustetun aluksen	
			tunt.	min.	nimi	kansallisuus
1	2	3	4	5	6	7
	SIIRTO	1635	224	55	146	
12/1	JATKOA				M/S "MARIANN"	SAKS.
		146	16	30	" "FLETH"	"
13/1	Helsingin talviliikenteen avustus Hammajasta sisään selin Fti-Suomen liikenne- jussaron meridianaailta Oreengrundin meritse.				" "EGON WESCH"	"
					S/S "WAPPU"	SUOM.
					" "BORE VI"	"
					M/S "ERICH HASSLINGER"	SAKS.
					M/S "PANNY"	SUOM.
					S/S "KAISANIEMI"	"
					" "LINDA DAN"	TANSK.
					" "DORA"	SUOM.
					M/S "SCHIPPERGRACHT"	HOLL.
					" "HABICHT"	SAKS.
					" "PALLAS"	SUOM.
					" "HERAKLES"	"
					M/T "RICHARD AMLIE"	NORJ.
					S/S "CARELIA"	SUOM.
		204	24	-	M/S "INARI"	"
14/1	Fti-Suomen talviliiken- teen avustus Suomenlah- delta Oreengrundin kaut- ta Kotkaan ja Haminaan				M/T "RICHARD AMLIE"	NORJ.
					M/S "SCHIPPERGRACHT"	HOLL.
					S/S "DORA"	SUOM.
					" "LINDA DAN"	TANSK.
					" "CARELIA"	SUOM.
					M/S "PALLAS"	"
					" "HERAKLES"	"
		156	21	20	" "HABICHT"	SAKS.
	Yhteensä	2141	286	45	164	

Aluksen nimi: *3/M "VOIMA"*

laatu						Hinausmaksu mk. <i>31</i>	Polttoainetta käytetty tonnia		Polttoaine- kustannukset	Muita tarveaineita käytetty		
avustus							kivihiliä	öljyä		voiteluöljyä		muita tarvikkeita mk.
matka mpk.	aika		siitä hinattu							kg.	mk.	
	tunt.	min.	matka mpk.	tunt.	min.							
8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
<i>900</i>	<i>151</i>	<i>-</i>	<i>302</i>	<i>42</i>	<i>-</i>	<i>791.375</i>						
			<i>2</i>	<i>-</i>	<i>15</i>	<i>5.800</i>						
			<i>2</i>	<i>-</i>	<i>15</i>	<i>9.100</i>						
			<i>5</i>	<i>-</i>	<i>35</i>	<i>16.900</i>						
			<i>2</i>	<i>-</i>	<i>15</i>	<i>5.800</i>						
<i>52</i>	<i>16</i>	<i>15</i>	<i>3</i>	<i>-</i>	<i>20</i>	<i>11.050</i>						
<i>38</i>	<i>6</i>	<i>-</i>	<i>1</i>	<i>-</i>	<i>15</i>	<i>18.200</i>	<i>x)</i>					
			<i>3</i>	<i>-</i>	<i>20</i>	<i>24.700</i>						
			<i>2</i>	<i>-</i>	<i>20</i>	<i>5.800</i>						
			<i>1</i>	<i>-</i>	<i>15</i>	<i>11.050</i>						
<i>64</i>	<i>18</i>	<i>15</i>	<i>4</i>	<i>-</i>	<i>30</i>	<i>11.050</i>						
			<i>3</i>	<i>-</i>	<i>25</i>	<i>7.150</i>						
			<i>2</i>	<i>-</i>	<i>20</i>							
			<i>2</i>	<i>-</i>	<i>15</i>	<i>16.900</i>						
<i>6</i>	<i>1</i>	<i>-</i>	<i>2</i>	<i>-</i>	<i>10</i>	<i>9.100</i>						
<i>1060</i>	<i>192</i>	<i>30</i>	<i>336</i>	<i>46</i>	<i>30</i>	<i>944.125</i>						

x) Sisältyy edelliseen laskuun.

Aluksen nimi:

J/M "VOIMA"

Päivä- määrä	Toiminta-alue (ei tarvitse yksityiskohtaisesti luetella matkoja, vaan esim.: "avustettu H:gin liikennettä Porkkalan kautta.")	Kuljettu matka mpk.	Käytetty aika		Toiminnan	
			tunt.	min.	avustetun aluksen nimi	kansallisuus
1	2	3	4	5	6	7
	SIIRTO	2141	286	45	164	
15/1	Saaristoväylän avustus Oreengrundista Pellin- gin kautta Helsinkiin, jota pitkiin avustettu Kathau ja Hamman talviliikennettä.				5/5 "SUSANNE"	SUOM.
					M/S "FINNPULP"	"
					5/5 "JUND"	"
					M/S "TENTÖ"	RUOTS.
					5/5 "INNAMO"	SUOM.
					"SUOMEN NEITO"	"
					M/S "UNTERWESER"	
					"KOMTUR"	
					5/5 "ARRA"	
					M/S "KÄTE HAMM"	
					"HANS PETER"	
					5/5 "BJARMIA"	
					M/S "BALTIC IMPORTER"	
					"BALTIC COMET"	
					"PICKHUBEN"	
					"ITONG RING"	
					"BENITA"	
					"CIENA"	
					"POLARIS"	
					5/5 "CANOPUS"	
					M/S "DIANA"	
					"HEILBRONN"	
					"DETLEFF SMIDT"	
					"ANITA DAN"	
					"FINNWOOD"	
					5/5 "CAPELLA"	
					M/S "HAMME"	
		133	14	50		
	Yhteensä	2274	301	35	191	

Aluksen nimi:

3/M "VOIMA"

laatu						Hinausmaksu mk. 44	Polttoainetta käytetty tonnia		Polttoaine- kustannukset	Muita tarveaineita käytetty							
avustus							kivihiliä	öljyä		voiteluöljyä		muita tarvikkeita mk.					
matka mpk.	aika		siitä hinattu							14	15		16	17	18	19	20
	tunt.	min.	matka mpk.	tunt.	min.												
1060	192	30	336	46	30	944.135											
18	2	50	10	1	25	72.800											
77	9	15															
1155	204	35	346	47	35	1.016.925											

Aluksen nimi:

3/m "VOIMA"

Päivämäärä	Toiminta-alue (ei tarvitse yksityiskohtaisesti luetella matkoja, vaan esim.: savustettu H-gin liikennettä Porkkalan kautta.)	Kuljettu matka mpk.	Käytetty aika		Toiminnan avustetun aluksen	
			tunt.	min.	nimi	kansallisuus
1	2	3	4	5	6	7
	SIIRTO	2274	301	35	191	
16/1	"SUOMEN JOUTSEN" en hinaus Porkkala - Hanko. Hangon talviliikenteen avustus.	91	10	45	S/V "SUOMEN JOUTSEN"	SUOM.
17/1	Katkan talviliikenteen avustus Suomesta -	134	14	-	M/S "ELENA"	"
18/1	delta Orregrundin kautta.	104	13	15	M/T "WIPUNEN"	"
19/1	Lähtöalueidensa Katkassa.				" "WIRMA"	"
20/1	Katkan ja Hangon talviliikenteen avustus saaristoräylällä Pellinkiin Saakka.				" -" -	"
					" "WIPUNEN"	"
					S/S "ARENELLA"	ITALIAL.
					" "CARELIA"	SUOM.
					M/S "SALLA"	"
					" "DAHLIA"	RUOTS.
					" "FINLAND"	ENGL.
					" "BALTIC EXPRESS"	"
					" "ATLANTA"	SUOM.
					" "NORRÖ"	"
					S/S "CERES"	"
					" "RIGEL"	"
					M/S "PEGNY"	"
					" "NANCY LEE"	"
					" "ORION"	"
					S/S "EKHOLM"	"
					M/S "ADMIRALENGRACHT"	HOLL.
					S/S "THETIS"	SUOM.
					" "RUNDAL"	"
	Yhteensä	2603	339	35	113	

6 kanta-osa

}
}
}
}
}

Aluksen nimi: 3/M "VOIMA"

laatu						Hinausmaksu mk. 45	Polttoainetta käytetty tonnia		Polttoaine- kustannukset	Muita tarveaineita käytetty		
avustus							kivihiliä	öljyä		voiteluöljyä		muita tarvikkeita mk.
matka mpk.	aika		siitä hinattu							kg.	mk.	
	tunt.	min.	matka mpk.	tunt.	min.							
8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1155	204	35	346	47	55	1.016.925						
55	6	50	55	6	50			ei laskua.				
5	-	50										
95	13	50										
65	12	45										
12	3	50										
32	4	-										
48	11	-										
1467	257	40	401	54	45	1.016.925						

Aluksen nimi:

J/M "VOIMA"

Päivä- määrä	Toiminta-alue (ei tarvitse yksityiskohtaisesti luetella matkoja, vaan esim.: "avustettu H:gin liikennettä Porkkalan kautta.")	Kuljettu matka mpk.	Käytetty aika		Toiminnan	
			tunt.	min.	avustetun aluksen	
					nimi	kansallisuus
1	2	3	4	5	6	7
	SIIRTO	2603	339	35	113	
20/1	JATKOA.				S/S "HARÖ"	RUOTS.
					"PELEUS"	LIBERIAL.
					"ELISE SCHAUMAN"	SUOM.
					M/S "HABICHT"	SAKS.
					"HERAKLES"	SUOM.
		98	12	35	"AURORA"	"
21/1	Katkon ja Haminaan talvi- liikenteen avustus Saaris- toräylällä Pellin gista Itään.				"OUTOKUMPU"	"
					"ADMIRALENGRACHT"	HOLL.
					S/S "EKHOLM"	SUOM.
					"ALMUT"	SAKS.
					"WAPPU"	SUOM.
		95	13	30	"HILDEGAARD"	"
22/1	Katkon talviliikenteen avustus Orrengrundin kautta meri- tieltä Porkkalan meridraahtille.	83	17	05	"ARENELLA"	ITALIAL.
23/1					" - " - "	"
	Helsingin läheinen mereltä Haminaan kautta ja Itä-Suo- men läheinen Saaris-toräylä Helsingistä Itänpäin.	128	17	15	M/T "SOLNY"	SUOM.
					S/S "ARIADNE"	"
					"ALDEBARAN"	"
24/1	Itä-Suomen talviliikenteen avustus Saaris-toräylä Hel- singistä Katkoon ja Ha- minaan.				M/S "BLOEMGRACHT"	HOLL.
					"ORION"	SUOM.
					"MINOS"	HOLL.
					"LARGO"	RUOTS.
					S/S "ALDEBARAN"	SUOM.
		120	15	30	M/S "BLOEMGRACHT"	HOLL.
25/1	Katkon talviliikenteen avus-				M/T "WIRMA"	SUOM.
	Yhteensä	3127	415	30	136	

Aluksen nimi: 3/M "VOIMA"

laatu						Hinausmaksu mk. 46	Polttoainetta käytetty tonnia		Polttoaine- kustannukset	Muita tarveaineita käytetty			
avustus							14	15		16	voiteluöljyä		muita tarvikkeita mk. 20
matka mpk.	aika		siitä hinattu								18	19	
	tunt.	min.	matka mpk.	tunt.	min.								
8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	
1467	257	40	401	54	45	1.016.925							
10	2	-											
1	-	10											
21	3	40											
			19	2	30	46.800							
21	5	-											
84	12	-											
36	4	05											
34	4	30											
20	2	55											
26	2	25											
2	1	10											
55	8	40											
19	2	30											
20	1	55	33	4	-	29.250							
43	6	45		-	30	109.200	*	Käämetty kotkassa.					
1859	315	25	453	61	45	1.202.175							

Aluksen nimi: 3/M "VOIMA"

Päivämäärä	Toiminta-alue (ei tarvitse yksityiskohtaisesti luetella matkoja, vaan esim.: avustettu H:gin liikennettä Porkkalan kautta.)	Kuljettu matka mpk.	Käytetty aika		Toiminnan	
			tunt.	min.	avustetun aluksen	
					nimi	kansallisuus
1	2	3	4	5	6	7
	SIIRTO	3127	415	30	136	
	tus Snaristoräylän Länteen.	43	7	05	M/T "WIPUNEN"	SUOM.
26/1	Talviluokenteen avustus				" -" -	"
	Snaristoräylällä Kat-	50	11	30	" "WIRMA"	"
27/1	kau ja Helsingin vä-				" "WIKINKI"	"
	lillä.				" "SOLNY"	"
					S/S "WARMA"	"
		96	14	25	M/S "RUTHA DAN"	TANSK.
28/1	Kuten edellä, lisäksi Hel-				S/S "AURIGA"	SAKS.
	singin liikenne Suomen-				M/S "ADMIRALENGRACHT"	HOLL.
	lahdelta Hamajan kautta.				S/S "ALDEBARRAN"	SUOM.
					M/S "MINDS"	HOLL.
					S/S "ARGO"	SUOM.
					" "BORE VI"	"
		127	14	40	M/T "BONNY"	"
29/1	Kuten edellä, Haminan				" -" -	"
	ja Katkan liikenne Sna-				S/S "JELVA DAN"	TANSK.
	ristoräylällä				" "POHJANMÄÄ"	SUOM.
					" "NARVI"	"
					M/S "OUTOKUMPU"	"
					S/S "WISMAR"	SAKS.
		118	24	-	" "MINNA"	SUOM.
30/1	Haminaan ja Katkan talvi-				" -" -	"
	luokenteen avustus Sna-				" "WISMAR" -	SAKS.
	ristoräylällä Länteen-				" "LILIAN DAN"	TANSK.
	Yhteensä	3561	487	10	156	

Aluksen nimi:

3/m "Voima"

laatu						Hinausmaksu mk. 49	Polttoainetta käytetty tonnia		Polttoaine- kustannukset	Muita tarveaineita käytetty		
avustus							kivihiliä	öljyä		voiteluöljyä		muita tarvikkeita mk.
matka mpk.	aika		siitä hinattu							18	19	
	tunt.	min.	matka mpk.	tunt.	min.							
8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1859	315	25	453	61	45	1.202.175						
				-	30							
45	10	45										
			5	1	15							
48	4	10										
30	8	15										
45	6	05										
18	2	55										
11	2	25										
34	5	30	78	10	-	180.050						
44	11	-	2	-	20	20.150						
17	3	30	21	2	30	69.550						
6	1	30										
			20	3	-							
2157	371	30	579	79	20	1.503.125						

Käämetyt kottissa.

** Sisältyy edelliseen laskuun.*

*** Sisältyy 1/2 pr:n laskuun.*

Aluksen nimi: 3/M "VOIMA"

Päivä- määrä	Toiminta-alue (ei tarvitse yksityiskohtaisesti luetella matkoja, vaan esim.: "avustettu H:gin liikennettä Porkkalan kautta.")	Kuljettu matka mpk.	Käytetty aika		Toiminnan avustetun aluksen	
			tunt.	min.	nimi	kansallisuus
1	2	3	4	5	6	7
	SIIRTO	3561	487	10	150	
	päin,				M/S "BLOEMGRACHT"	HOLL.
					"BROWERSGRACHT"	"
					M/T "SOLNY"	SUOM.
					"WIKINKI"	"
					S/S "KAARINA"	"
		51	12	45	"NINA"	"
31/1	Kuten edellä.				M/T "SOLNY" -	"
					"WIKINKI" -	"
					S/S "KAARINA" -	"
					"LILIAN DAN" -	TANSK.
					M/S "BROUWERSGRACHT"	HOLL.
					"BLOEMGRACHT"	"
					S/S "NINA" -	SUOM.
					M/S "DIANA"	"
					S/S "JUNO"	"
					M/S "POSEIDON"	"
		170	24	-	"BOTILLA RUSS"	SAKS.
1/2	Itä-Suomen talviliikenteen avustus saaristoväylää Porkkalan, josta ulos Suomenlahdelle.				M/T "SOLNY" -	SUOM.
					"WIKINKI" -	"
					S/S "KAARINA" -	"
					"NINA" -	"
					M/S "BROUWERSGRACHT"	HOLL.
					"BLOEMGRACHT" -	"
		92	14	30	S/S "LILIAN DAN" -	"
	Yhteensä	3874	538	25	160	

Aluksen nimi: 3/M "VOIMA"

laatu						Hinausmaksu mk. 55	Polttoainetta käytetty tonnia		Polttoaine- kustannukset	Muita tarveaineita käytetty								
avustus							14	15		16	17		18	19	20			
matka mpk.	aika		siitä hinattu								kivihiliä	öljyä				voiteluöljyä		muita tarvikkeita mk.
	tunt.	min.	matka mpk.	tunt.	min.											kg.	mk.	
2157	37	30	579	79	20	1.503.125												
23	5	25																
5	4	10		-	30	31.200												
				-	40	62.400												
} Käännetty Kotkassa.																		
75	24	-																
10	1	30																
59	14	30																
			2	-	30	40.950	xx)	Tähtien sisältyy 30/1 laskeu.										
2329	421	05	581	81	-	1.637.675												

Aluksen nimi:

3/M "VOIMA"

Päivämäärä	Toiminta-alue (ei tarvitse yksityiskohtaisesti luetella matkoja, vaan esim.: avustettu H:in liikennettä Porkkalan kautta.)	Kuljettu matka mpk.	Käytetty aika		Toiminnan avustetun aluksen	
			tunt.	min.	nimi	kansallisuus
1	2	3	4	5	6	7
	SIIRTO	3874	538	25	166	
3/2	Talviliikenteen avustus Helsingistä Saaristoväylästä Porkkalan, josta alas Suomeulakalle				M/S "CRISTOFER"	RUOTS.
					M/T "BONNY"	SUOM.
					M/S "BURSTACH"	SAKS.
					S/S "CONSTANTIA"	SUOM.
					"ADVANCE"	"
					"AURA"	"
					M/S "PRIMUS"	HOLL.
		121	15	25	"RUTHA DAN"	TANSK.
3/2	Kuten edellä, (lisäksi) mutta päinvastaiseen suuntaan.				"PRIMUS" -	HOLL.
					S/S "AURA" -	SUOM.
					"ADVANCE" -	"
					"CONSTANTIA" -	"
					"RINA"	"
		178	20	30	"INNAMO"	"
4/2	Talviliikenteen avustus Saaristoväylällä Porkkala - Helsinki - Porkkala.				" -" -	"
					"RINA"	"
					"JELVA DAN"	TANSK.
					M/S "PANNY"	SUOM.
					S/S "NAUTIL"	RUOTS.
					"JUNO"	SUOM.
					"POHJANMAA"	"
					M/S "STAVOS"	"
					S/S "ANTARES"	"
		118	19	50	M/S "BALTIC COMET"	ENGL.
	Yhteensä	4291	594	10	185	

V

Aluksen nimi: J/M "VOIMA"

laatu						Hinausmaksu mk. 57	Polttoainetta käytetty tonnia		Polttoaine- kustannukset	Muita tarveaineita käytetty		
avustus							kivihiiliä	öljyä		voiteluöljyä		muita tarvikkeita mk.
matka mpk.	aika		siitä hinattu							kg.	mk.	
	tunt.	min.	matka mpk.	tunt.	min.							
8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
2329	42	05	581	81	-	1.637.675						
18	3	-										
12	2	30	9	1	30	33.800						
35	5	-										
52	7	20										
74	13	10										
65	10	05	22	4	-	55.250						
			13	1	45	27.300						
			16	2	15	58.175						
37	6	40										
			31	3	55	144.300						
12	1	45										
2634	470	35	672	94	25	1.902.000						

Aluksen nimi:

3/M "VOIMA"

Päivä- määrä	Toiminta-alue (ei tarvitse yksityiskohtaisesti luetella matkoja, vaan esim.: avustettu H:gin liikennettä Porkkalan kautta.)	Kuljettu matka mpk.	Käytetty aika		Toiminnan	
			tunt.	min.	avustetun aluksen	
					nimi	kansallisuus
1	2	3	4	5	6	7
	SIIRTO	4291	594	10	185	
5/2	Talviliikenteen avustus saaristoväylällä Helsinki - Porkkala, josta ulos Suomenlahdelle ja samaa reittiä takai- sin.				S/S "JELVA DAN"	TANSK.
					" "KAISANIEMI"	SUOM.
					M/S "INGGA DAN"	TANSK.
					" "PANNY"	SUOM.
					S/S "WARJO"	"
					M/S "PARGASPORT"	"
					" "THERESIA RUSS"	SAKS.
					S/S "KENNETH"	SUOM.
					" "POHJANMAA"	"
					" "JUNO"	"
					M/S "STAVOS"	"
					S/S "ANTARES"	"
					M/S "BALTIC COMET"	ENGL.
					" "VEGALAND"	RUOTS.
					S/S "NORMA"	SUOM.
					M/S "ALMERIA"	RUOTS.
					" "ASTREA"	SUOM.
					S/S "RHEA"	"
					" "LEO"	"
		116	17	-	M/S "NESS"	SAKS.
6/2	Kuten edellä.				" "POSEIDON"	SUOM.
					" "INARI"	"
					S/S "ERPEL"	SAKS.
					M/S "OUTOKUMPU"	SUOM.
	Yhteensä	4407	611	10	209	

Aluksen nimi:

J/M "VOIMA"

laatu						Hinausmaksu mk. 62	Polttoainetta käytetty tonnia		Polttoaine- kustannukset	Muita tarveaineita käytetty		
avustus							kivihiliä	öljyä		voiteluöljyä		
matka mpk.	aika		siitä hinattu							kg.	mk.	muita tarvikkeita mk.
	tunt.	min.	matka mpk.	tunt.	min.							
8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
2634	470	35	672	94	25	1.952.000						
35	9	30										
55	7	30										
2724	487	35	672	94	25	1.952.500						

Aluksen nimi:

J/M "VOIMA"

Päivä- määrä	Toiminta-alue (ei tarvitse yksityiskohtaisesti luetella matkoja, vaan esim.: "avustettu H:gin liikennettä Porkkalan kautta.")	Kuljettu matka mpk.	Käytetty aika		Toiminnan	
			tunt.	min.	avustetun aluksen	
1	2	3	4	5	6	7
	<i>SIIRTO</i>	<i>4407</i>	<i>611</i>	<i>10</i>	<i>209</i>	
<i>6/2</i>	<i>JATKOA.</i>				<i>M/S "ARA"</i>	<i>SUOM.</i>
					<i>S/S "SUOMEN NEITO"</i>	<i>"</i>
					<i>" "EKHOLM"</i>	<i>"</i>
					<i>M/S "PROSNA"</i>	<i>PUOLAL.</i>
		<i>83</i>	<i>17</i>	<i>-</i>	<i>" "OTTO"</i>	<i>SUOM.</i>
<i>7/2</i>	<i>Talvilukenteen avustus Suomen ulahdelta Porkk- kalaan ja päinvastoin.</i>				<i>" "POSEIDON"</i>	<i>"</i>
					<i>" "INARI"</i>	<i>"</i>
					<i>" "OUTOKUMPU"</i>	<i>"</i>
					<i>" "OTTO"</i>	<i>"</i>
					<i>" "ARA"</i>	<i>"</i>
					<i>S/S "SUOMEN NEITO"</i>	<i>"</i>
					<i>" "EKHOLM"</i>	<i>"</i>
					<i>" "ERPEL"</i>	<i>SAKS.</i>
					<i>M/S "PROSNA"</i>	<i>PUOLAL.</i>
					<i>" "SEATTLE"</i>	<i>RUOTS.</i>
		<i>205</i>	<i>24</i>	<i>-</i>	<i>S/S "ARIADNE"</i>	<i>SUOM.</i>
<i>8/2</i>	<i>Kuten edellä.</i>				<i>" "VIRGO"</i>	<i>"</i>
					<i>M/S "NORRÖ"</i>	<i>"</i>
					<i>" "HEROS"</i>	<i>"</i>
					<i>M/T "WIINKINKI"</i>	<i>"</i>
					<i>S/S "CARELIA"</i>	<i>"</i>
					<i>M/S "VESTA"</i>	<i>"</i>
					<i>M/T "ESSO FINLANDIA"</i>	<i>"</i>
					<i>S/S "BALTIC"</i>	<i>"</i>
	<i>Yhteensä</i>	<i>4695</i>	<i>632</i>	<i>10</i>	<i>224</i>	

Aluksen nimi: *3/M "VOIMA"*

laatu						Hinausmaksu mk. <i>62</i>	Polttoainetta käytetty tonnia		Polttoaine- kustannukset	Muita tarveaineita käytetty		
matka mpk.	aika		siitä hinattu				kivihiiliä	öljyä		voiteluöljyä		muuta tarvikkeita mk.
	tunt.	min.	matka mpk.	tunt.	min.					kg.	mk.	
8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
<i>2724</i>	<i>487</i>	<i>35</i>	<i>672</i>	<i>94</i>	<i>25</i>	<i>1.956.500</i>						
<i>26</i>	<i>11</i>	<i>50</i>										
<i>24</i>	<i>5</i>	<i>10</i>	<i>2</i>	<i>-</i>	<i>25</i>	<i>14.300</i>	<i>x)</i>					
			<i>24</i>	<i>4</i>	<i>-</i>	<i>92.300</i>	<i>xx)</i>					
			<i>2</i>	<i>-</i>	<i>25</i>	<i>9.100</i>						
<i>31</i>	<i>15</i>	<i>15</i>	<i>2</i>	<i>-</i>	<i>25</i>	<i>7.150</i>						
			<i>2</i>	<i>-</i>	<i>25</i>		<i>x)</i>	<i>Sisätty edelliseen laskuun.</i>				
			<i>9</i>	<i>2</i>	<i>-</i>		<i>xx)</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>-</i>
<i>61</i>	<i>4</i>	<i>15</i>										
<i>54</i>	<i>4</i>	<i>15</i>										
<i>56</i>	<i>8</i>	<i>20</i>										
<i>2976</i>	<i>536</i>	<i>40</i>	<i>713</i>	<i>102</i>	<i>05</i>	<i>2.079.300</i>						

Aluksen nimi:

3/M "VOIMA"

Päivämäärä	Toiminta-alue (ei tarvitse yksityiskohtaisesti luetella matkoja, vaan esim.: avustettu H:gin liikennettä Porkkalan kautta.)	Kuljettu matka mpk.	Käytetty aika		Toiminnan avustetun aluksen	
			tunt.	min.	nimi	kansallisuus
1	2	3	4	5	6	7
	SIIRTO	4695	652	10	214	
8/2	JATKOA				M/S. NAHNI RUSS	SAKS.
					S/S. "SLASK"	PUOL.
					" VYGDSERO"	VENÄL.
					M/S. "BALTIC EXPRESS"	ENGL.
					" PHÖNIX"	SAKS.
					" NER"	PUOLAL.
					" TENTO"	RUOTS.
					" ACTINIA"	SUOM.
					" BOTILLA RUSS"	SAKS.
					S/S. "WISMAR"	"
					M/S. "LIJNBANSGRACHT"	HOLL.
					" HABICHT"	SAKS.
					S/S. "ASTREA"	SUOM.
		122	16	-	M/S. "BALTIC IMPORTER"	ENGL.
9/2	Talviluonteen avustus Suomenlahdelta Porkkalaan.				" BALTIC CLIPPER"	"
					" KORSHOLM.	TANSK.
					M/T. "SIGNY"	SUOM.
					" ANGELA"	"
					M/S. "ARTURA"	"
					" NOTEC"	PUOL.
					" PRIMUS"	HOLL.
					S/S. "FINLANDIA"	SUOM.
		128	17	05	M/S. "BORGESCH"	SAKS.
10/2	Talviluonteen avustus				" NOTEC"	PUOLAL.
	Yhteensä	4945	685	15	247	

Aluksen nimi: 3/4 "VOIMIA"

laatu						Hinausmaksu mk. 64	Polttoainetta käytetty tonnia		Polttoaine- kustannukset	Muita tarveaineita käytetty		
avustus							kivihiiliä	öljyä		voiteluöljyä		muita tarvikkeita mk.
matka mpk.	aika		siitä hinattu							kg.	mk.	
8	tunt.	min.	matka mpk.	tunt.	min.	14	15	16	17	18	19	20
2976	536	40	713	102	05	2.079.300						
58	7	30										
			2	-	20	7.150						
83	17	05	5	-	40	11.700						
3117	561	15	720	103	05	2.098.200						

Aluksen nimi: *3/M "VOIMA"*

Päivämäärä	Toiminta-alue (ei tarvitse yksityiskohtaisesti luetella matkoja, vaan esim.: avustettu H:gin liikennettä Porkkalan kautta.)	Kuljettu matka mpk.	Käytetty aika		Toiminnan avustetun aluksen	
			tunt.	min.	nimi	kansallisuus
1	2	3	4	5	6	7
	<i>SIIRTO</i>	<i>4945</i>	<i>685</i>	<i>15</i>	<i>147</i>	
	<i>tus saaristoräylälä-lä Porkkala - Hel. Siiki</i>				<i>1/3 "KORSHOLM" -</i>	<i>TANSK.</i>
					<i>"BALTIC CLIPPER" -</i>	<i>ENGL.</i>
<i>1/2</i>	<i>Talviliikenteen avustus saaristoräylällä Suomenlinna - Kotka ja takaisin.</i>	<i>32</i>	<i>6</i>	<i>40</i>	<i>1/1 "ANGELA" -</i>	<i>SUOM.</i>
					<i>1/3 "RYMARA" -</i>	<i>"</i>
					<i>5/5 "BALTIC" -</i>	<i>"</i>
					<i>1/3 "BALTIC CLIPPER" -</i>	<i>ENGL.</i>
					<i>"BALTIC EXPRESS" -</i>	<i>"</i>
					<i>5/5 "VIRGO" -</i>	<i>SUOM.</i>
					<i>1/3 "NANNI RUSS" -</i>	<i>SAKS.</i>
					<i>"BOHUS" -</i>	<i>RUOTS.</i>
					<i>5/5 "CERES" -</i>	<i>SUOM.</i>
					<i>1/3 "BLEICHEN" -</i>	<i>SAKS.</i>
					<i>"ALMERIA" -</i>	<i>RUOTS.</i>
					<i>"SEEFARER" -</i>	<i>SAKS.</i>
					<i>5/5 "CAPELLA" -</i>	<i>SUOM.</i>
					<i>1/3 "PALLAS" -</i>	<i>"</i>
					<i>"KONG RING" -</i>	<i>NORJ.</i>
					<i>"FINNTRADER" -</i>	<i>SUOM.</i>
					<i>5/5 "BJARMIA" -</i>	<i>"</i>
					<i>1/1 "ESSO FINLANDIA" -</i>	<i>"</i>
					<i>5/5 "WARMA" -</i>	<i>"</i>
					<i>1/3 "ECKERÖ" -</i>	<i>"</i>
					<i>"GULLKRONA" -</i>	<i>"</i>
					<i>5/5 "KRISTINA" -</i>	<i>"</i>
	<i>Yhteensä</i>	<i>4977</i>	<i>691</i>	<i>55</i>	<i>268</i>	

6 lisätoimia ositt.

Aluksen nimi: 3/M "VOIMIA"

laatu						Hinausmaksu mk. 66	Polttoainetta käytetty tonnia		Polttoaine- kustannukset	Muita tarveaineita käytetty				
avustus							14	15		16	17	voiteluöljyä		20
matka mpk.	aika		siitä hinattu									18	19	
	tunt.	min.	matka mpk.	tunt.	min.									
3117	561	15	720	103	05	2.098.200								
19	2	55												
			19	3	-	124.800								
33	3	45												
5	3	15												
3174	571	10	739	106	05	2.223.000								

Aluksen nimi:

 $\frac{3}{4}$ M. VOIMA

Päivämäärä	Toiminta-alue (ei tarvitse yksityiskohtaisesti luetella matkoja, vaan esim.: avustettu H:in liikennettä Porkkalan kautta.)	Kuljettu matka mpk.	Käytetty aika		Toiminnan	
			tunt.	min.	avustetun aluksen	
					nimi	kansallisuus
1	2	3	4	5	6	7
	SIIRTO	4977	691	55	268	
$\frac{11}{2}$	JATKOR.				S/S "MINNA"	SUOM.
					M/S "DIANA"	"
					S/S "MYLLYKOSKI"	"
					" FENNIA "	"
		142	24	-	M/S "OLAV BJARKE"	TANSK.
$\frac{12}{2}$	Talviliikenteen avustus Helsingistä Harmajan kautta merelle, Porkkalan sisämaan saaristoväylälle Porkkala - Helsinki, Saman reittiä takaisin meritse Harmajan kautta Helsinkiin.	146	13	55	S/S "ALTAIR"	SAKS.
					" ALDEBARAN "	SUOM.
					M/T "WIRAKEL"	"
$\frac{13}{2}$	Talviliikenteen avustus saaristoväylällä Helsinki - Porkkala.				M/T "ANGELA"	SUOM.
					M/S "PRIMUS"	HOLL.
					S/S "DAGNY"	SUOM.
					M/S "LELIEGRACHT"	HOLL.
					" ADMIRALENGRACHT "	"
					" KORSHOLM "	TANSK.
		58	10	-	" NOTEC "	PUOLAL.
	Yhteensä	5323	739	50	283	

Aluksen nimi: 3/M "VOIMIA"

laatu						Hinausmaksu mk. 67	Polttoainetta käytetty tonnia		Polttoaine- kustannukset	Muita tarveaineita käytetty		
avustus							kivihiliä	öljyä		voiteluöljyä		muita tarvikkeita mk.
matka mpk.	aika		siitä hinattu							kg.	mk.	
8	tunt.	min.	matka mpk.	tunt.	min.	14	15	16	17	18	19	20
3174	571	10	739	106	05	2.223.000						
52	13	45										
1	-	30										
46	3	35										
20	4	35	18	3	30	140.400						
			15	2	40	36.400						
16	3	20										
1	-	20										
			4	-	35	21.450 xx)						
7	1	-										
3317	598	15	776	112	50	2.421.250						

Aluksen nimi: 3/M "VOIMA"

Päivä- määrä	Toiminta-alue (ei tarvitse yksityiskohtaisesti luetella matkoja, vaan esim.: »avustettu H:gin liikennettä Porkkalan kautta».)	Kuljettu matka mpk.	Käytetty aika		Toiminnan avustetun aluksen	
			tunt.	min.	nimi	kansallisuus
1	2	3	4	5	6	7
	SIIRTO	5323	739	50	283	
14/2	Talviliikenteen avustus Saaristoräylyllä Helsinki- Porkkala, josta ulos Suo- menlahdelle ja Polynis- Itämerelle.				M/S "LEIEGRACHT" - "ADMIRALENGRACHT" - S/S "RINA" - M/S "NOTEK" - "KORSHOLM" - M/T "ANGELA" - M/S "PRIMUS" -	HOLL. " SUOM. PUOLAL. TANSK. SUOM. HOLL.
15/2	Talviliikenteen avus- tus Suomenlahdella ja P-Itämerellä, joka suuntautuu Porkeka- lasta Länteen ja takai- sin.	140	24	-	" -" - "KORSHOLM" - "NOTEK" - M/T "ANGELA" - S/S "RINA" - "BENGORE HEAD" - M/S "BURSTACH" - "INGA GORTON" - "OUTOKUMPU" -	" TANSK. PUOLAL. SUOMAL. " ENGL. SAKSAL. RUOTS. SUOM.
16/2	Talviliikenteen avustus saaristoräylyllä Porkeka- la-Helsinki-Porkkala, josta ulos Suomenlah- delle.	200	24	-	" -" - "INGA GORTON" - "BURSTACH" - S/S "BENGORE HEAD" - "HOUTSKÄR" - M/T "PENSA" - "SIGNY" -	" RUOTS. SAKS. ENGL. SUOM. " "
	Yhteensä	5775	807	05	297	

Aluksen nimi: J/M. VOIMA

laatu						Hinausmaksu mk. 70	Polttoainetta käytetty tonnia		Polttoaine- kustannukset	Muita tarveaineita käytetty			
avustus							14	15		16	voiteluöljyä		20
matka mpk.	aika		siitä hinattu								18	19	
	tunt.	min.	matka mpk.	tunt.	min.								
8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	
3317	598	15	776	112	50	2.421.250							
11	2	-											
			22	4	-	45.500							
75	22	-	8	1	10								
			42	8	55								
56	8	10											
108	15	50											
29	5	40											
			18	3	30	49.725							
24	6	20											
25	5	05											
3645	663	20	866	130	25	2.516.475							

xx) Sisältyy ed. sivun laskuun.
Merenkulkukorvaus lasketaan.

Aluksen nimi: 3/M "VOIMA"

Päivä- määrä	Toiminta-alue (ei tarvitse yksityiskohtaisesti luetella matkoja, vaan esim.: »avustettu H:gin liikennettä Porkkalan kautta».)	Kuljettu matka mpk.	Käytetty aika		Toiminnan avustetun aluksen	
			tunt.	min.	nimi	kansallisuus
1	2	3	4	5	6	7
	SIIRTO	5775	807	05	1091	
17/2	Talviliikenteen avus- tus Suomeulaidelta Porkkalan ja talvi- sin aina 3 tammikuulle saakka.	163	24	00	M/T "SIGNY" - " " PENZA" - S/S "ARIADNE" - M/S "POLARIS" - " " POSEIDON" -	SUOM. " " " "
18/2	Kuten edellä.				M/T "PENSA" - " " SIGNY" - M/S "TIMMERLAND" - " " BLEICHEN" - S/S "PATRIA" - M/S "ARA" - S/S "JUNO" - M/S "FINNPINE" - S/S "BOREVI" - M/T "AIRISMAA" - M/S "TONGUFOS" - S/S "LINDA DAN" - M/S "ALK" -	" " RUOTS. SAKS. SUOM. " " " " ISLANT. TANSK. SAKS.
19/2	Kuten edellä.				" - - - - " " ARA" - S/S "PATRIA" - " " JUNO" - M/S "FINNPINE" - S/S "BOREVI" -	" SUOM. " " " "
	Yhteensä	6120	855	05	307	

✓

Aluksen nimi: J/M "VOIMA"

laatu						Hinausmaksu mk. 24	Polttoainetta käytetty tonnia		Polttoaine- kustannukset	Muita tarveaineita käytetty		
avustus							kivihiihiä	öljyä		voiteluöljyä		muita tarvikkeita mk.
matka mpk.	aika		siitä hinattu							kg.	mk.	
	tunt.	min.	matka mpk.	tunt.	min.							
8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	20		
3645	663	20	866	130	25	2.516.475						
43	18	15										
38	4	35										
10	4	-										
24	5	25										
74	12	40										
40	9	25										
3874717	40		866	130	25	2.516.475						

Aluksen nimi: J/M "VOIMA"

Päivämäärä	Toiminta-alue (ei tarvitse yksityiskohtaisesti luetella matkoja, vaan esim.: »avustettu H:gin liikennettä Porkkalan kautta».)	Kuljettu matka mpk.	Käytetty aika		Toiminnan avustetun aluksen	
			tunt.	min.	nimi	kansallisuus
1	2	3	4	5	6	7
	SIIRTO	6120	855	05	807	
19/2	JATKOA.				M/T "AIRISMAA" - SUOM.	}
					M/S "TUNGUFOSS" - ISLANT.	
					S/S "LINDA DAN" - TANSK.	
					M/T "WIRAKEL" - SUOM.	
					" "INGA" - "	
					S/S "LEO" - "	
					" "NORMA" - "	
					" "BALTIC" - "	
					" "VIRGO" - "	
					" "WAIJA" - "	
					M/S "ARTURA" - "	
					S/S "HOUTSKÄR" - "	
		185	24	00	M/S "VINTERLAND" - RUOTS.	
					" - " -	
20/2	Porkkalan suuntaan suuntautuvan talviliikenteen avustus Pohjoisella Itämerellä ja Suomenlahdella.				M/T "WIRAKEL" -	}
					" "INGA" -	
					S/S "LEO" -	
					" "NORMA" -	
					" "BALTIC" -	
					" "VIRGO" -	
					M/S "ARTURA" -	
					S/S "WAIJA" -	
					" "HOUTSKÄR" -	
					M/S "FINLAND" -	
	Yhteensä	6305	879	05	318	

Aluksen nimi: J/M "VOIMA"

laatu						Hinausmaksu mk. 74	Polttoainetta käytetty tonnia		Polttoaine- kustannukset	Muita tarveaineita käytetty		
avustus							kivihiliä	öljyä		voiteluöljyä		muita tarvikkeita mk.
matka mpk.	aika		siitä hinattu							kg.	mk.	
	tunt.	min.	matka mpk.	tunt.	min.							
8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	20		
3874	717	40	866	130	25	2.516.475						
100	14	35										
7	1	15										
3981	733	30	866	130	25	2.516.475						

Aluksen nimi: 3/M "VOIMA"

Päivämäärä	Toiminta-alue (ei tarvitse yksityiskohtaisesti luetella matkoja, vaan esim.: avustettu H:gin liikennettä Porkkalan kautta.)	Kuljettu matka mpk.	Käytetty aika		Toiminnan avustetun aluksen	
			tunt.	min.	nimi	kansallisuus
1	2	3	4	5	6	7
	SIIRTO	6305	879	05	318	
20/2	JATKOA.				M/S "BALTIC IMPORTER"	ENGL.
		92	13	45	" "ATALAYA"	SUOM.
21/2	Itä-Suomen talviliikenteen avustus Suomeulaldelta Porkkalaan				" - - - "	"
		26	5	50	" "BALTIC IMPORTER"	ENGL.
22/2	Talviliikenteen avustus Suomeulaldelta Porkkalaan ja takaisin aina Pohjois-Itämerelle Saabika.				" "FINLAND"	"
					" - - - "	"
					" "BALTIC IMPORTER"	"
					" "ATALAYA"	SUOM.
					S/S "CARELIA"	"
					" "INNAMO"	"
					M/A "AIRISMAA"	"
					S/S "WARJO"	"
					" "CERES"	"
					M/S "LARGO"	RUOTS.
					" "FROSTE"	"
					" "BONUS"	"
					" "BORGESCH"	SAKS.
					" "FINNWOOD"	SUOM.
					" "AYMARA"	"
		115	17	-	" "TUNGUFOSSE"	ISLANT.
23/2	Talviliikenteen avustus Pohjois-Itämereltä ja Suomeulaldelta Porkkalaan,				" - - - "	"
					" "AYMARA"	SUOM.
					" "FINNWOOD"	"
					S/S "CARELIA"	"
	Yhteensä	6538	915	40	336	

Aluksen nimi: 3/M "VOIMIA"

laatu						Hinausmaksu mk. 94	Polttoainetta käytetty tonnia		Polttoaine- kustannukset	Muita tarveaineita käytetty		
avustus							kivihiiliä	öljyä		voiteluöljyä		muita tarvikkeita mk.
matka mpk.	aika		siitä hinattu							kg.	mk.	
8	tunt.	min.	matka mpk.	tunt.	min.	14	15	16	17	18	19	20
3981	7	33	30	866	130	25	2.516.475					
55	11	25										
9	5	50										
			3	-	45		11.700					
41	5	-										
76	12	-										
4162	7	45	869	131	10	2.528.175						

75

Aluksen nimi: J/M "VOIMA"

Päivämäärä	Toiminta-alue (ei tarvitse yksityiskohtaisesti luetella matkoja, vaan esim.: »avustettu H:gin liikennettä Porkkalan kautta».)	Kuljettu matka mpk.	Käytetty aika		Toiminnan avustetun aluksen	
			tunt.	min.	nimi	kansallisuus
1	2 SIIRTO ja saaristoväylää Porkkalanasta Helsinkiin.	3 6538	4 915	5 40	6 336	7
					S/S "INNAMO" -	SUOM.
					M/T "AIRISMAA" -	"
					S/S "WARJO" -	"
					" " CERES " -	"
					M/S "LARGO" -	RUOTS.
					" " FRÖSTE " -	"
					" " BONUS " -	"
					" " BORGESCH " -	SAKS.
					" " OTTO " -	SUOM.
					" " ARGENTINA " -	RUOTS.
					S/S "SKAGERRACK" -	"
					" " NINA " -	SUOM.
					M/S "FINNKRAFT" -	"
					" " RUTHA DAN " -	TANSK.
					" " NANCY LEE " -	SUOM.
					S/S "ANTARES" -	"
					M/S "LIJNBANSGRACHT" -	HOLL.
2 1/2	Talviliikenteen avustus saaristoväylällä Hel- sinki - Porkkalan - Hel- sinki - Tolkkinen.	137	19	20	S/S "NARVI" -	SUOM.
					" " TUNGENES " -	NORJ.
					" " BORE VII " -	SUOM.
		64	9	20	M/S "NANCY LEE" -	"
	Yhteensä	6739	944	20	348	

Aluksen nimi: 3/M "VOIMA"

laatu						Hinausmaksu mk. 75	Polttoainetta käytetty tonnia		Polttoaine- kustannukset	Muita tarveaineita käytetty		
avustus							kivihiliä	öljyä		voiteluöljyä		muita tarvikkeita mk.
matka mpk.	aika		siitä hinattu							kg.	mk.	
8	tunt.	min.	matka mpk.	tunt.	min.	14	15	16	17	18	19	20
4162	767	45	869	131	10	2.528.175						
18	3	-										
			25	3	50	66.300						
40	5	10										
73	10	40										
16	2	10	16	2	10	128.050 xx)						
15	1	40	15	1	40	21.450						
			24	3	10	82.550 x)						
24	3	35										
4348	794	-	949	142	-	2.826.525						

Aluksen nimi: 3/M "VOIMA"

Päivä- määrä	Toiminta-alue (ei tarvitse yksityiskohtaisesti luetella matkoja, vaan esim.: "avustettu H:gin liikennettä Porkkalan kautta.")	Kuljettu matka mpk.	Käytetty aika		Toiminnan	
			tunt.	min.	avustetun aluksen	
					nimi	kansallisuus
1	2	3	4	5	6	7
	SIIRTO	6739	944	20	348	
25/2	Talviliikenteen omus- tus saaristoräytällä Tollkiniemi - Helsinki- Porkkalan, josta ulos Suomenlahdelle ja P-Stämerelle.				S/S "BORE VII" - M/S "LELIEGRACHT" " STAVOS" M/T "PAMELA" M/S "KRUTYNIA" S/S "OSTROBOTNIA" M/S "POSEIDON" S/S "NARVI" M/S "ALK" " BOTILLA RUSS" " OTTO"	SUOM. HOLL. SUOM. SAKS. PUOLAL. SUOM. " " SAKS. " SUOM.
26/2	Itä-Suomen talvili- ikenteen avustus Poli- jois-Stämerellä ja Suomenlahdella.	159	22	35	" POLARIS" S/S "NARVI" - M/S "POSEIDON" - " ALK" - " BOTILLA RUSS" S/S "OSTROBOTNIA" M/S "OTTO" - " POLARIS" - M/T "INGA" " AIRISMAA" S/S "SYLVIA GORD" " KENNETH" M/S "VESTA"	" " SAKS. " SUOM. " " " TANSK. SUOM. "
	Yhteensä	6898	966	55	364	

V

Aluksen nimi: 3/M "VOIMA"

laatu						Hinausmaksu mk. 79	Polttoainetta käytetty tonnia		Polttoaine- kustannukset	Muita tarveaineita käytetty		
avustus							kivihiiliä	öljyä		voiteluöljyä		muita tarvikkeita mk.
matka mpk.	aika		siitä hinattu							kg.	mk.	
	tunt.	min.	matka mpk.	tunt.	min.							
8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
4348	794	-	949	142	-	2.826.525						
7	1	15	6	-	50							
11	1	55										
8	1	35										
96	15	-	15	2	20							
			5	-	55							
25	6	35										
87	16	30										
4582	836	50	975	146	05	2.826.525						

x) Sisältyy ed. siv. olevaan laskuun.

xx) Sisältyy ed. siv. olevaan laskuun.

xx) Sisältyy ed. siv. olevaan laskuun.

Aluksen nimi: J/M "VOIMA"

Päivämäärä	Toiminta-alue (ei tarvitse yksityiskohtaisesti luetella matkoja, vaan esim.: avustettu H:gin liikennettä Porkkalan kautta.)	Kuljettu matka mpk.	Käytetty aika		Toiminnan avustetun aluksen	
			tunt.	min.	nimi	kansallisuus
1	2	3	4	5	6	7
	SIIRTO	6898	966	55	364	
26/2	JATKOJA.				M/S "NORRÖ"	SUOM.
		193	24	-	"TAVASTLAND"	RUOTS.
27/2	Talviliikenteen avustus Suomenlahdelta Porkkalan ja saaristoväyliä Helsinkiin.				S/S "SYLVIA CORD"	TANSK.
					M/S "TAVASTLAND"	RUOTS.
					M/T "INGA"	SUOM.
					"AIRISMAA"	"
					S/S "KENNETH"	"
					M/S "VESTA"	"
		94	17	25	"NORRÖ"	"
28/2	Jtä-Suomen talviliikenteen avustus Helsingistä saaristoväyliä Porkkalaan, josta meritse Hangoon ja sieltä saaristoväyliä Utoon.				M/T "PAMELA"	SAKS.
					M/S "BURSTACH"	"
					"KRUTYNIA"	PUOLAL.
					"STAVOS"	SUOM.
					"BALTIC IMPORTER"	ENGL.
					"ARA"	SUOM.
					"ARGENTINA"	RUOTS.
					"NEBRASKA"	"
					"VIBYHOLM"	"
					"KORSHOLM"	TANSK.
		137	21	-	"BALTIC COMET"	ENGL.
Yhteensä		7322	1029	20	378	

Aluksen nimi: 3/M. VOIMA

laatu						Hinausmaksu mk. 82	Polttoainetta käytetty tonnia		Polttoaine- kustannukset	Muita tarveaineita käytetty								
avustus							14	15		16	17		18	19	20			
matka mpk.	aika		siitä hinattu								voiteluöljyä					kg.	mk.	muita tarvikkeita mk.
	tunt.	min.	matka mpk.	tunt.	min.						8	9						
4582	836	50	975	146	05	2.826.525												
			3	-	30	9.100												
36	12	-																
25	5	-																
52	9	15																
47	9	15																
4742872	20	978	146	35		2.835.625												

87

Aluksen nimi: 3/M "VOIMA"

Päivämäärä	Toiminta-alue (ei tarvitse yksityiskohtaisesti luetella matkoja, vaan esim.: avustettu H:gin liikennettä Porkkalan kautta.)	Kuljettu matka mpk.	Käytetty aika		Toiminnan avustetun aluksen		
			tunt.	min.	nimi	kansallisuus	
			1	2	3	4	5
	SIIRTO	7322	1029	20		978	
29/2	Talviluokenteen avustus saaristoläylällä Haw. W - Utri, josta ulos P-3 tamerelle ja samaa reittiä takaisin.					M/S "KRUTYNIA" - PUOLAL.	}
						" "BALTIC IMPORTER" - ENGL.	
						M/T "PAMELA" - SAKS.	
						M/S "BURSTACH" - "	
						" "STAVDS" - SUOM.	
						" "ARA" - "	
						" "ARGENTINA" - RUOTS.	
						" "NEBRASKA" - "	
						" "VIBYHOLM" - "	
						" "BALTIC COMET" - ENGL.	
						" "KORSHOLM" - TANSK.	
						" "BEGONIA" - RUOTS.	
						3/M "EISFUCHS" - SAKS.	
						M/S "RIGEL" - SUOM.	
						S/S "SLASK" - PUOLAL.	
						" "RAMSD" - SUOM.	
						M/S "RHEA" - "	
						S/S "ARIADNE" - "	
						M/S "MANJA DAN" - TANSK.	
						" "BLEICHEN" - SAKS.	
						" "NANNI RUSS" - "	
						S/S "FENNIA" - SUOM.	
						M/S "FINNSTAR" - "	
	Yhteensä	7527	1053	20		990	

✓ 29/2 1053.20

Aluksen nimi: J/M "VOIMIA"

laatu						Hinausmaksu mk. 83	Polttoainetta käytetty tonnia		Polttoaine- kustannukset	Muita tarveaineita käytetty					
avustus							14	15		16	17		20		
matka mpk.	aika		siitä hinattu								voiteluöljyä			kg.	mk.
	tunt.	min.	matka mpk.	tunt.	min.						18	19			
4742	872	20	978	146	35	2.835.625									
5	2	25													
44	8	15													
			44	5	-	42.900									
22	2	10													
46	6	-													
22	2	-													
4881	893	10	1022	151	35	2.878.525									

64

Aluksen nimi: *J/M "VOIMA"*

Päivä- määrä	Toiminta-alue (ei tarvitse yksityiskohtaisesti luetella matkoja, vaan esim.: avustettu H:gin liikennettä Porkkalan kautta.)	Kuljettu matka mpk.	Käytetty aika		Toiminnan avustetun aluksen	
			tunt.	min.	nimi	kansallisuus
1	2	3	4	5	6	7
	<i>SIIRTO</i>	<i>7527</i>	<i>1053</i>	<i>20</i>	<i>390</i>	
<i>1/3</i>	<i>Itä-Suomen talviliikenteen avustus saaristoväylältä Uto-Hauho meritse Porkkalan josta saaristoväylää Helsinkiin.</i>				<i>M/S "FINNSTAR"</i>	<i>SUOMAL.</i>
					<i>M/S "RIGEL"</i>	<i>"</i>
					<i>S/S "FENNIA"</i>	<i>"</i>
					<i>" "ARIADNE"</i>	<i>"</i>
					<i>M/S "RHEA"</i>	<i>"</i>
					<i>" "MANJA DAN"</i>	<i>TANSK.</i>
					<i>" "NANNI RUSS"</i>	<i>SAKS.</i>
					<i>J/M "EISFUCHS"</i>	<i>"</i>
					<i>M/S "BLEICHEN"</i>	<i>"</i>
		<i>100</i>	<i>14</i>	<i>05</i>	<i>" "BEGONIA"</i>	<i>RUOTS.</i>
<i>2/3</i>	<i>Saaristoväylä H:ki-Porkkala.</i>	<i>72</i>	<i>10</i>	<i>20</i>	<i>M/T. "INGA"</i>	<i>SUOM.</i>
<i>3/3</i>	<i>Itä-Suomen talviliikenteen avustus Porkkalan josta meritse Hauhoon.</i>				<i>S/S "SILVA"</i>	<i>"</i>
					<i>" "CANOPUS"</i>	<i>"</i>
					<i>" "WALMA"</i>	<i>"</i>
					<i>" "LINDA DAN"</i>	<i>TANSK.</i>
					<i>" "BENGRE HEAD"</i>	<i>ENGL.</i>
					<i>M/S "FINLAND"</i>	<i>"</i>
					<i>" "BERDLINA"</i>	<i>SAKS.</i>
					<i>" "ADMIRALENGRACHT"</i>	<i>HOLL.</i>
		<i>107</i>	<i>18</i>	<i>-</i>	<i>" "LEIEGRACHT"</i>	<i>"</i>
<i>4/3</i>	<i>Kuten edellä.</i>				<i>" - - -"</i>	<i>"</i>
					<i>" "ADMIRALENGRACHT"</i>	<i>"</i>
					<i>" "BERDLINA"</i>	<i>SAKS.</i>
					<i>S/S "LINDA DAN"</i>	<i>TANSK.</i>
	<i>Yhteensä</i>	<i>7806</i>	<i>1095</i>	<i>45</i>	<i>400</i>	

Aluksen nimi: J/M "VOIMA"

laatu						Hinausmaksu mk. 84	Polttoainetta käytetty tonnia		Polttoaine- kustannukset	Muita tarveaineita käytetty			
avustus							kivihiliä	öljyä		voiteluöljyä		muita tarvikkeita mk.	
matka mpk.	aika		siitä hinattu		14					15	16		17
8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	
4881	893	10	1022	151	35	2.878.525							
54	12	-											
24	7	30											
33	18	-											
			1	-	20	5.850							
			1	-	15	5.850							
			2	-	15	9.100							
4992	930	40	1026	152	25	2.899.325							

87

Aluksen nimi: 3/M "VOIMA"

Päivämäärä	Toiminta-alue (ei tarvitse yksityiskohtaisesti luetella matkoja, vaan esim.: avustettu H:gin liikennettä Porkkalan kautta.)	Kuljettu matka mpk.	Käytetty aika		Toiminnan avustetun aluksen	
			tunt.	min.	nimi	kansallisuus
1	2	3	4	5	6	7
	SIIRTO	7806	1095	45	400	
4/3	JATKOA.				S/S "BENGORE HEAD"	ENGL.
					M/S "FINLAND"	"
					S/S "CANOPUS"	SUOM.
					" "SILVA"	"
		99	24	-	" "WALMA"	"
5/3	Talviluokenteen avustus saaristoväylällä Hangö - Utri sekä P-Itämeri.				" -"-	"
					" "CANOPUS"	"
					" "SILVA"	"
					" "LINDA DAN"	TANSK.
					" "BENGORE HEAD"	ENGL.
					M/S "FINLAND"	"
					" "ADMIRAL ENGRACHT"	HOLL.
					" "LELIEGRACHT"	"
					" "BEROLINA"	SAKS.
					" "MARTHA FRIESECKE"	"
					M/T "NUNNALAHTI"	SUOM.
		114	24	-	M/S "KIRRIBILLI"	RUOTS.
6/3	Talviluokenteen avustus P-Itämerellä.				" -"-	"
					M/T "NUNNALAHTI"	SUOM.
					" "KALYDON"	HOLL.
		156	20	45	" "PRESTO"	SUOM.
7/3	Talviluokenteen avustus P-Itämereltä Utöw kautta Turkuun.				" -"-	"
					" "KALYDON"	HOLL.
		169	21	10		
	Yhteensä	8344	1185	40	405	

Aluksen nimi: J/M "VOIMA"

laatu						Hinausmaksu mk. 87	Polttoainetta käytetty tonnia		Polttoaine- kustannukset	Muita tarveaineita käytetty		
avustus							kivihiiliä	öljyä		voiteluöljyä		muita tarvikkeita mk.
matka mpk.	aika		siitä hinattu							kg.	mk.	
	tunt.	min.	matka mpk.	tunt.	min.							
8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
4992	930	40	1026	152	25	2.899.325						
26	24	-	2	-	20	11.050						
			1	-	15	5.850						
			2	-	40	18.200						
			2	-	45	33.800						
60	16	30										
12	7	-										
56	10	45										
23	2	40										
46	5	05										
79	20	-										
5294	1016	40	1033	154	25	2.968.225						

Aluksen nimi: J/M "VOIMA"

Päivä- määrä	Toiminta-alue (ei tarvitse yksityiskohtaisesti luetella matkoja, vaan esim.: savustettu H:gin liikennettä Porkkalan kautta.)	Kuljettu matka mpk.	Käytetty aika		Toiminnan avustetun aluksen	
			tunt.	min.	nimi	kansallisuus
1	2	3	4	5	6	7
	SIIRTO	8344	1185	40	405	
8/3	Talviliikenteen avustus saaristoläylältä Bor- kulla -Hauler.				M/S "TEMPLAR"	NORJ.
					" " COLOMBIA"	TANSK.
					S/S "MYLLYKOSKI"	SUOM.
					" " HAKUNI"	"
					M/S "TROLLEHOLM"	RUOTS.
		135	20	10	" " DANAHOLM"	"
9/3	Talviliikenteen avus- tus Hangosta merit- se Porkkalaan ja takaisin Saimaa reittiä.				S/S "NORMA"	SUOM.
					M/S "KONG-RING"	NORJ.
					S/S "BALTIC"	SUOM.
					M/T "ESSO FINLANDIA"	"
					" " AIRISMAA"	"
					S/S "DIONE"	"
					" " VIRGO"	"
					" " LEO"	"
					M/S "BALTIC CLIPPER"	ENGL.
					" " BALTIC EXPRESS"	"
					S/S "ALDEBARAN"	SUOM.
					M/S "ARIEL"	"
					" " ALK"	SAKS.
					" " IVALO"	SUOM.
					" " NESS"	SAKS.
					" " BORGESCH"	"
					" " POSEIDON"	SUOM.
					" " ASTREA"	"
	Yhteensä	8479	1205	50	429	

Aluksen nimi:

J/M "VOIMA"

laatu						Hinausmaksu mk.	Polttoainetta käytetty tonnia		Polttoaine- kustannukset	Muita tarveaineita käytetty				
avustus							14	15		16	17	voiteluöljyä		20
matka mpk.	aika		siitä hinattu									18	19	
	tunt.	min.	matka mpk.	tunt.	min.	kg.	mk.							
8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20		
5294	1016	40	1033	154	25	2.968.225								
9	5	15	2	-	35	31.200								
46	14	15	2	-	20	20.150								
			9	1	25	27.625								
3	-	35												
			6	1	-	22.100								
73	14	05												
5425	1050	50	1052	157	45	3.069.300								

95

Aluksen nimi: 3/4 "VOIMA"

Päivä- määrä	Toiminta-alue (ei tarvitse yksityiskohtaisesti luetella matkoja, vaan esim.: savustettu H:gin liikennettä Porkkalan kautta.)	Kuljettu matka mpk.	Käytetty aika		Toiminnan avustetun aluksen	
			tunt.	min.	nimi	kansallisuus
			1	2	3	4
	SIIRTO	8479	1205	50	429	
9/3	JATKOA.				M/S "WILRI"	SAKS.
					" "ALTAIR"	"
					M/T "LINGA"	SUOM.
					M/S "TENTO"	RUOTS.
					S/S "BORE VII"	SUOM.
					" "TUNGENES"	NDRJ.
					M/S "ERPEL"	SAKS.
					" "PHÖNIX"	"
					S/S "ANTARES"	SUOM.
					M/S "LIJNBANSGRACHT"	HOLL.
					" "NORRÖ"	SUOM.
					S/S "CLID"	"
					M/S "THERESIA RUSS"	SAKS.
					" "NANNI RUSS"	"
					" "RUTHA DAN"	TANSK.
					" "GULLKRONA"	SUOM.
					S/S "JUNO"	"
					M/S "RHEA"	"
					" "RIGEL"	"
					" "VESTA"	"
		121	16	40	S/S "CAPELLA"	"
	Yhteensä	8600	1222	30	450	

Aluksen nimi: J/M. VOIMA

laatu						Hinausmaksu mk. 95	Polttoainetta käytetty tonnia		Polttoaine- kustannukset	Muita tarveaineita käytetty		
avustus							kivihiliä	öljyä		voiteluöljyä		muita tarvikkeita mk.
matka mpk.	aika		siitä hinattu							kg.	mk.	
8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
5425	1050	50	1052	157	45	3.069.300						
8	2	35										
5433	1053	25	1052	157	45	3.069.300						

95

Aluksen nimi: 3/M "VOIMA"

Päivä- määrä	Toiminta-alue (ei tarvitse yksityiskohtaisesti luetella matkoja, vaan esim.: savustettu H:gin liikennettä Porkkalan kautta.)	Kuljetta matka mpk.	Käytetty aika		Toiminnan avustetun aluksen	
			tunt.	min.	nimi	kansallisuus
1	2	3	4	5	6	7
	SIIRTO	8600	1222	30	450	
10/3	Talviluikenteen avustus Porkkalan meritse Hankoon, josta Saisis- toräytlää edelleen Bokullaan.				5/5 "ANTARES" - " " " CAPELLA" - M/5 "RIGEL" - " " RHEA" - 5/5 "JUNO" - M/5 "RUTHA DAN" - " " NANNI RUSS" - " " THERESIA RUSS" - 5/5 "CLIO" - M/5 "NORRÖ" - " " PHÖNIX" - " " ERPEL" - " " TENTO" - " " VESTA" - " " GULLKRONA" - " " LIJNBAANSGRACHT" - 5/5 "TUNGENES" - " " BORE VII" -	SUOM. " " " " TANSK. SAKS. " SUOM. " SAKS. " RUOTS. SUOM. " HOLL. NORJ. SUOM.
		119	19	-	M/T "INGA" - " " " " -	" "
11/3	Talviluikenteen avustus Saisistoräytlällä Han- ko-Bokulla. P-7tä- merellä.				5/5 "BORE VII" - M/5 "VESTA" - " " GULLKRONA" - " " LIJNBAANSGRACHT" -	" " " HOLL.
	Yhteensä	8719	1241	30	450	

Aluksen nimi: 3/M "VOIMA"

laatu						Hinausmaksu mk. 95	Polttoainetta käytetty tonnia		Polttoaine- kustannukset	Muita tarveaineita käytetty			
avustus							kivihiliä	öljyä		voiteluöljyä		muita tarvikkeita mk.	
matka mpk.	aika		siitä hinattu							kg.	mk.		
8	9	10	matka mpk.	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
5433	1053	25	1052	157	45		3.069.300						
46	8	-											
46	11	-											
				2	-	30	16.900						
9	3	15											
5534	1075	40	1054	138	15		3.086.200						

Aluksen nimi: ^{3/M} "VOIMA"

Päivä- määrä	Toiminta-alue (ei tarvitse yksityiskohtaisesti luetella matkoja, vaan esim.: avustettu H:gin liikennettä Porkkalan kautta.)	Kuljettu matka mpk.	Käytetty aika		Toiminnan avustetun aluksen	
			tunt.	min.	nimi	kansallisuus
1	2	3	4	5	6	7
	SIIRTO	8719	1241	30	450	
11/3	JATKOA.				S/S "TUNGENES"	NORJ.
					M/T "SOLNY"	SUOM.
		130	19	15	" "BONNY"	"
12/3	Talviliikenteen avustus P-Ftämäri - Utri.	101	18	-	" "SOLNY"	"
13/3	Kuten edellä, lisäksi Utri - Turku, Turun ja Pausion satamat.				" " - - -"	"
					" "BONNY"	"
					" "INGA"	"
		179	22	35	" "WIPUNEN"	"
14/3	Talviliikenteen avustus Pausion öljysatamassa Turku - Nyhamn.	53	11	30	" "PRESTO"	"
					S/S "CASTOR"	"
					" "NIDARHOLM"	"
15/3	Suomen talviliikenteen avustus saaristoväylä- llä Turku - Nyhamn, josta yli Ahvenan- meren Söderarnin ja edelleen Tukholman saaristoväylää Dalar- ölin.				" " - - -"	"
					" "CASTOR"	"
					M/S "CHILE"	RUOTS.
					" "LARGO"	"
					" "SAIMAA"	SUOM.
					S/S "SISUKAS"	"
					M/S "CHRISTOPHER MEEDER"	SAKS.
		130	19	20	M/S "ELBMARJEN"	"
16/3	Suomeen suuntautu- van talviliikenteen a- vustus Tukholman saaristossa ja Dalarösti				" "TRUTYNIA"	PUOLAL.
					" "YVONNE"	SUOM.
					S/S "HEKTOS"	"
					" "DAGNY"	"
	Yhteensä	9312	1332	10	467	

Aluksen nimi: J/M. VOIMIA

laatu						Hinausmaksu mk. 96	Polttoainetta käytetty tonnia		Polttoaine- kustannukset	Muita tarveaineita käytetty		
avustus							kivihiliä	öljyä		voiteluöljyä		muita tarvikkeita mk.
matka mpk.	aika		siitä hinattu							18	19	
	tunt.	min.	matka mpk.	tunt.	min.							
8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	20		
5534	1075	40	1054	138	15	3.086.200						
			2	-	30	7.150						
35	6	45										
36	18	-										
13	6	-										
52	13	55	-	-	35	31.200						
3	1	15	3	-	50	62.400						
3	1	-	3	1	-	62.400						
36	7	45										
6	1	30										
45	6	-										
78	13	20										
34	4	35										
5875	1155	45	1062	161	10	3.249.350						

Aluksen nimi: 7/M "VOIMA"

Päivä- määrä	Toiminta-alue (ei tarvitse yksityiskohtaisesti luetella matkoja, vaan esim.: savustettu H:gin liikennettä Porkkalan kautta.)	Kuljettu matka mpk.	Käytetty aika		Toiminnan avustetun aluksen	
			tunt.	min.	nimi	kansallisuus
1	2	3	4	5	6	7
	SIIRTO	9312	1332	10	467	
	Furusundin kautta Söderarvisiin.				S/S "KARA"	VENÄL.
					M/T "HAVSKAAR"	SUOM.
17/3	Snomen talvitieken- teen avustus Blwe- nannerellä Söder- arvisiin ja Nylhammin välillä.	71	8	05	M/S "FINNMERCHANT"	"
					" - - -"	"
					M/T "HAVSKAAR"	"
					M/S "YVONNE"	"
					S/S "DAGNY"	"
					" "HEKTOS"	"
					" "KARA"	VENÄL.
					M/S "KRUTYNIA"	PUOLAL.
					S/S "MYLLYKOSKI"	SUOM.
					" "OSTROBOTNIA"	"
					M/S "BALTIC ARROW"	ENGL.
					" "INGA BASTIAN"	SAKS.
					" "ARCTURUS"	"
					" "CERES"	SUOM.
					S/S "CONSTANTIA"	"
					" "HAKUNI"	"
					" "FINNMAID"	"
		121	20	15	M/T "BONNY"	"
18/3	Kuten edellä.				" - - -"	"
					S/S "FINNMAID"	"
					" "HAKUNI"	"
					" "CONSTANTIA"	"
	Yhteensä	9504	1360	30	487	

Aluksen nimi: J/M. VOIMA

laatu						Hinausmaksu mk. 100.	Polttoainetta käytetty tonnia		Polttoaine- kustannukset	Muita tarveaineita käytetty		
avustus							kivihiliä	öljyä		voiteluöljyä		muita tarvikkeita mk.
matka mpk.	aika		siitä hinattu							kg.	mk.	
8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
5875	1155	45	1062	161	10	3.249.300						
21	5	-										
20	2	30										
19	3	45										
			4	-	35	7.150						
19	9	-	2	-	25	24.700						
5	3	-										
5959	1179	-	1068	162	10	3.281.200						

Aluksen nimi: J/M "VOIMA"

Päivä- määrä	Toiminta-alue (ei tarvitse yksityiskohtaisesti luetella matkoja, vaan esim.: savustettu H:gin liikennettä Porkkalan kautta.)	Kuljettu matka mpk.	Käytetty aika		Toiminnan avustetun aluksen	
			tunt.	min.	nimi	kansallisuus
1	2	3	4	5	6	7
18/3	JATKOA.	SIIRTO 9504	1360	30	481	
					M/S "CERES"	SUOM.
					" ARCTURUS"	SAKS.
					" HELGA RUSS"	"
					S/S "SLASK"	PUOLAL.
					M/S "KUUTSALO"	SUOM.
					" CIENA"	"
					" FINNPULP"	"
					S/S "OTAVA"	"
					" WARJO"	"
					" KANNAS"	"
					" KUNGSÖ"	"
					" ANNETTE"	"
					" MONTROSE"	RUOTS.
		118	18	20	M/S "HABICHT"	SAKS.
19/3	Kuten edellä.				" - - -"	"
					S/S "MONTROSE"	RUOTS.
					" ANNETTE"	SUOM.
					" KUNGSÖ"	"
					" KANNAS"	"
					" WARJO"	"
					" OTAVA"	"
					M/S "FINNPULP"	"
					" INARI"	"
					S/S "BRITA"	"
		Yhteensä	9622	1378	50	495

Aluksen nimi: J/M "VOIMA"

laatu						Hinausmaksu mk.	Polttoainetta käytetty tonnia		Polttoaine- kustannukset	Muita tarveaineita käytetty			
avustus							kivihiiliä	öljyä		voiteluöljyä		muita tarvikkeita mk.	
matka mpk.	aika		siitä hinattu							kg.	mk.		
	tunt.	min.	matka mpk.	tunt.	min.								
8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	
5959	11	29	-	1068	162	10	3.281.200						
				2	-	20	5.850						
23	6	25											
				2	-	15	9.100						
19	7	50		6	-	50	14.300						
4	1	25											
6005	11	94	40	1078	163	35	3.310.450						

165

Aluksen nimi: 3/M "VOIMA"

Päivämäärä	Toiminta-alue (ei tarvitse yksityiskohtaisesti luetella matkoja, vaan esim.: savustettu H:gin liikennettä Porkkalan kautta.)	Kuljettu matka mpk.	Käytetty aika		Toiminnan avustetun aluksen	
			tunt.	min.	nimi	kansallisuus
1	2	3	4	5	6	7
19/3	SIIRTO JATKOA.	9622	1378	50	495	
					M/S "BALTIC IMPORTER"	ENGL.
					M/S "SAMO"	RUOTS.
					S/S "SELBO"	NORJ.
					M/S "POSEIDON"	SUOM.
					" "FINNSTAR"	"
					S/S "FENNIA"	"
					M/S "BLEICHEN"	SAKS.
					" "BORGESCH"	"
					" "ALV"	"
					3/M "EISFUHNS"	"
					M/S "IVALO"	SUOM.
					S/S "ALDEBARAN"	"
					M/S "BALTIC CLIPPER"	ENGL.
					" "ZINGST"	SAKS.
					S/S "INGERDIS"	SUOM.
					" "NORMA"	"
					" "BALTIC"	"
		107	16	20	" "REHHORST"	SAKS.
20/3	Kuten aikaisemmin.				M/S "ADINA"	SUOM.
					" "HALLAREN"	RUOTS.
					S/S "MARTHA RUSS"	SAKS.
					M/S "HANS PETER"	"
					" "PRIMUS"	HOLL.
					" "POLLUX"	SUOM.
		Yhteensä	9729	1395	10	

Aluksen nimi: J/M "VOIMA"

laatu						Hinausmaksu mk. 105	Polttoainetta käytetty tonnia		Polttoaine- kustannukset	Muita tarveaineita käytetty							
avustus							kivihiiliä	öljyä		voiteluöljyä		muita tarvikkeita mk.					
matka mpk.	aika		siitä hinattu							14	15		16	17	18	19	20
	tunt.	min.	matka mpk.	tunt.	min.												
6005	11	40	1078	163	35	3.310.450											
23	6	05															
			15	2	30	38.675											
20	3	30															
13	3	35															
16	3	-															
6077	12	50	1093	166	05	3.349.125											

106

Aluksen nimi: 3/M "VOIMA"

Päivämäärä	Toiminta-alue (ei tarvitse yksityiskohtaisesti luotella matkoja, vaan esim.: savustettu H:gin liikennettä Porkkalan kautta.)	Kuljettu matka mpk.	Käytetty aika		Toiminnan avustetun aluksen	
			tunt.	min.	nimi	kansallisuus
1	2	3	4	5	6	7
	SIIRTO	9729	1395	10	579	
20/3	JATKOR.				M/S "COLOMBIA"	TANSK.
					" "STAVOS"	SUOM.
					S/S "WELLAMO"	"
					" "TARVO"	"
		48	7	35	M/S "BERNY"	"
21/3	Kuten edellä.	51	4	55	" "BORNEO"	RUOTS.
22/3	- " -				" "ANKE"	SAKS.
					" "LILGAARD"	SUOM.
					M/T "VENTSPILS"	VENÄL.
					S/S "PALLAS"	SUOM.
					M/S "TEXAS"	TANSK.
					" "HANNA DAN"	"
					" "PHÖNIX"	SAKS.
					" "RHEA"	SUOM.
		103	12	45	" "MIRA"	"
23/3	Kuten edellä. S.T.S.				" "DOLLARD"	SAKS.
	Suomen talviluketeen avustus Ilwenaanmerellä Nylhamnis ja Söderarnis välillä.				S/S "MORMALPENN"	AMERIKK.
					M/S "HERRÖ"	SUOM.
					" "NORRÖ"	"
					" "NANCY LEE"	"
					S/S "TORA"	"
					" "INNAMO"	"
					" "JUNO"	"
					M/S "FYLGIÄ"	"
	Yhteensä	9931	1420	25	543	

Aluksen nimi: J/M "VOIMA"

laatu						Hinausmaksu mk. 106	Polttoainetta käytetty tonnia		Polttoaine- kustannukset	Muita tarveaineita käytetty							
avustus							kivihiiliä	öljyä		voiteluöljyä		muita tarvikkeita mk.					
matka mpk.	aika		siitä hinattu							14	15		16	17	18	19	20
	tunt.	min.	matka mpk.	tunt.	min.												
6077	12	10	50	1093	166	05	3.349.125										
16	4	35															
18	2	-															
5	1	-															
15	3	-															
6	-	50															
14	1	50															
14	1	30															
18	2	15															
15	2	30															
6198	12	30	20	1093	166	05	3.349.125										

Aluksen nimi: 3/M "VOIMA"

Päivä- määrä	Toiminta-alue (ei tarvitse yksityiskohtaisesti luetella matkoja, vaan esim.: avustettu H:gin liikennettä Porkkalan kautta.)	Kuljettu matka mpk.	Käytetty aika		Toiminnan avustetun aluksen	
			tunt.	min.	nimi	kansallisuus
1	2	3	4	5	6	7
	SIIRTO	9931	1420	25	543	
23/3	JATKOA.				M/S "LELIEGRACHT"	HOLL.
					" "RUTHA DAN"	TANSK.
					" "FINLAND"	ENGL.
					" "FRIBORG"	NORJ.
					S/S "SKAGERRACK"	RUOTS.
		80	11	05	M/S "NER"	PUOLAL.
24/3	Kuten edellä.				" "BOTILLA RUSS"	SAKS.
					" "VESTA"	SUOM.
					" "HEROS"	"
					" "GULLKRONA"	"
					S/S "MALLA"	"
					M/S "VEGA"	"
					S/S "WAPPU"	"
					M/S "KRAGEHOLM"	RUOTS.
					" "LOIERSGRACHT"	HOLL.
					" "TARONGA"	NORJ.
					S/S "SUOMEN NEITO"	SUOM.
					" "LEO"	"
					M/T "HAVSKAAR"	"
					M/S "NESS"	SAKS.
					M/S "HERTA JOHANNEN"	"
					M/T "VENTSPILS"	VENÄL.
		65	8	25	M/S "BLOEMGRACHT"	HOLL.
					" "ANITA DAN"	TANSK.
	Yhteensä	10076	1439	55	566	

Aluksen nimi: J/M "VOIMIA"

laatu						Hinausmaksu mk. 106	Polttoainetta käytetty tonnia		Polttoaine- kustannukset	Muita tarveaineita käytetty						
avustus							kivihiiliä	öljyä		voiteluöljyä		muita tarvikkeita mk.				
matka mpk.	aika		siitä hinattu							14	15		16	17	kg.	mk.
	tunt.	min.	matka mpk.	tunt.	min.										18	19
6198	230	20	1093	166	05	3.349.125										
25	4	35														
20	2	05														
21	3	45														
20	3	10														
6284	243	55	1093	166	05	3.349.125										

006

Aluksen nimi: 3/M. VOIMA

Päivä- määrä	Toiminta-alue (ei tarvitse yksityiskohtaisesti luetella matkoja, vaan esim.: savustettu H:gin liikennettä Porkkalan kautta.)	Kuljettu matka mpk.	Käytetty aika		Toiminnan avustetun aluksen	
			tunt.	min.	nimi	kansallisuus
1	2	3	4	5	6	7
	SIIRTO	10076	1439	55	566	
25/3	Kuten edellä.				M/S "ANITA DAN"	TANSK.
					S/S "LINDA DAN"	"
					M/S "CAMELIA"	RUOTS.
					" "PORTLAND"	"
					S/S "NARVI"	SUOM.
					" "CLIO"	"
					" "CORDONA"	"
					" "FINLANDIA"	"
					" "JELVA DAN"	TANSK.
		58	9	15	" "POHJANMAA"	SUOM.
26/3	Kuten aikaisem- mat päivät.				" "FINNMASTER"	"
					" "AURA"	"
					M/S "SARGODHA"	TANSK.
					T/A "IRISH BLACKTHORN"	IRLANT.
					M/S "INGA BASTIAN"	SAKS.
					" "BREMER ANWALT"	"
					" "DORNBUSCH"	"
					" "IRA"	SUOM.
					" "PRIMUS"	HOLL.
					" "GUAYANA"	RUOTS.
					" "SCANIA"	"
					" "NORDSTERN"	SAKS.
		30	3	35	S/S "WISMAR"	"
Yhteensä		10164	1452	45	589	

Aluksen nimi: 3/M "VOIMA"

laatu						Hinausmaksu mk. 106	Polttoainetta käytetty tonnia		Polttoaine- kustannukset	Muita tarveaineita käytetty							
avustus							kivihiliä	öljyä		voiteluöljyä		muita tarvikkeita mk.					
matka mpk.	aika		siitä hinattu							14	15		16	17	18	19	20
	tunt.	min.	matka mpk.	tunt.	min.												
6284	12	43	55	1093	166	05	3.349.125										
18	3	25															
18	3	20															
16	1	55															
18	1	55															
8	-	55															
6362	12	35	25	1093	166	05	3.349.125										

106

Aluksen nimi: J/M "VOIMA"

Päivämäärä	Toiminta-alue (ei tarvitse yksityiskohtaisesti luetella matkoja, vaan esim.: savustettu H:gin liikennettä Porkkalan kautta.)	Kuljettu matka mpk.	Käytetty aika		Toiminnan avustetun aluksen		
			tunt.	min.	nimi	kansallisuus	
			1	2	3	4	5
	SIIRTO	10164	1452	45		589	
27/3	Kuten aikaisemmin.						
					M/S "BALTIC ARROW"	ENGL.	}
					" " "BOLIVIA"	RUOTS.	
					S/S "VIENTI"	SUOM.	
					M/S "VOGELSAND"	SAKS.	}
					" " "LIJNBAANSGRACHT"	HOLL.	
					S/S "VIRGO"	SUOM.	
					" " "WARMA"	"	}
					" " "MARTHA RUSS"	SAKS.	
					" " "RIM"	NORJ.	
					M/S "SAMO"	RUOTS.	
					" " "ALICE"	SAKS.	
					" " "BROWERSGRACHT"	HOLL.	
					" " "ARN IX"	SAKS.	
					" " "YVONNE"	SUOM.	
					" " "STEFAN"	RUOTS.	
		100	10	50	" " "FINNTRADER"	SUOM.	
28/3	Kuten edellä.				" " "ELISABETH BRÖCKER"	SAKS.	}
					M/S "ERPEL"	"	
					S/S "NORMA"	SUOM.	}
					M/S "HABILHT"	SAKS.	
					S/S "LILIAN DAN"	TANSK.	
					M/S "PHÖNIX"	SAKS.	
					" " "CERES"	SUOM.	}
		113	15	05	S/S "RÄNÖ"	RUOTS.	
	Yhteensä	10377	1478	40		613	

Aluksen nimi: 3/M "VOIMA"

laatu						Hinausmaksu mk. 106	Polttoainetta käytetty tonnia		Polttoaine- kustannukset	Muita tarveaineita käytetty		
avustus							kivihiliä	öljyä		voiteluöljyä		muita tarvikkeita mk.
matka mpk.	aika		siitä hinattu							kg.	mk.	
	tunt.	min.	matka mpk.	tunt.	min.							
8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
6362	1255	25	1093	166	05	3.349.125						
18	1	45										
5	-	35										
3	-	20										
13	1	50										
12	2	-										
13	1	-										
19	2	50	12	1	20	14.625						
23	3	55										
19	2	-										
19	3	10										
			19	2	15	46.800						
6506	1274	50	1124	169	40	3.410.550						

Aluksen nimi: *J/M "VOIMA"*

Päivämäärä	Toiminta-alue (ei tarvitse yksityiskohtaisesti luetella matkoja, vaan esim.: savustettu H:gin liikennettä Porkkalan kautta.)	Kuljettu matka mpk.	Käytetty aika		Toiminnan avustetun aluksen	
			tunt.	min.	nimi	kansallisuus
1	2	3	4	5	6	7
	<i>SIIRTO</i>	<i>10377</i>	<i>1478</i>	<i>40</i>	<i>615</i>	
<i>29/3</i>	<i>Kuten aikaisemmin. T.S. Snouen talviliikenteen avustus Rovenanmerellä Nyhamnin ja Söderarnin välillä.</i>				<i>M/S "BALTIC COMET"</i>	<i>ENGL.</i>
					<i>" KRAGEHOLM "</i>	<i>RUOTS.</i>
					<i>" BERNY "</i>	<i>SUOM.</i>
					<i>S/S "BALTIC"</i>	<i>"</i>
					<i>" KAARINA "</i>	<i>"</i>
					<i>" DESDEMONA "</i>	<i>SAKS.</i>
					<i>" ALTAIR "</i>	<i>"</i>
					<i>M/S "BORGESLI"</i>	<i>"</i>
					<i>M/T "SIGNY"</i>	<i>SUOM.</i>
					<i>M/S "KARNA DAN"</i>	<i>TANSK.</i>
					<i>" HESPERUS "</i>	<i>SUOM.</i>
		<i>85</i>	<i>12</i>	<i>10</i>	<i>S/S "CASTOR"</i>	<i>"</i>
<i>30/3</i>	<i>Kuten edellä.</i>				<i>" "THETIS"</i>	<i>"</i>
					<i>" PATRIA "</i>	<i>"</i>
					<i>" KAHMBERG "</i>	<i>SAKS.</i>
		<i>62</i>	<i>8</i>	<i>35</i>	<i>" KARA "</i>	<i>VENÄL.</i>
<i>31/3</i>	<i>Kuten edellä, lisäksi varmistettiin 18 laivan kautta Nyhamnin ja Rovenanmeren kautta Sveuska Björnin ohitse Flämerelle.</i>				<i>M/S "TARONGA"</i>	<i>INDI.</i>
						<i>18</i>
<i>1/4</i>	<i>Lihenteen avustus P-Flämeri-Utri-Suomenlahti-Hammaja-Helsinki.</i>				<i>M/T "ANGELA"</i>	<i>SUOM.</i>
					<i>" PASSAD "</i>	<i>"</i>
		<i>205</i>	<i>18</i>	<i>-</i>	<i>" WIRAKEL "</i>	<i>"</i>
	<i>Yhteensä</i>	<i>10794</i>	<i>1533</i>	<i>40</i>	<i>633</i>	

✓ *31/3 1505.40*

651

Aluksen nimi: 3/M "VOIMA"

laatu						Hinausmaksu mk. 108	Polttoainetta käytetty tonnia		Polttoaine- kustannukset	Muita tarveaineita käytetty							
avustus							kivihiliä	öljyä		voiteluöljyä		muita tarvikkeita mk.					
matka mpk.	aika		siitä hinattu							14	15		16	17	18	19	20
	tunt.	min.	matka mpk.	aika tunt. min.													
6506	12	27	50	1124	169	40	3.410.500										
28	2	15															
12	4	-															
12	1	-															
12	3	05															
			4	-	40		18.200										
11	3	30															
			8	-	55		22.100										
7	1	55	3	-	20		16.900										
4	1	30															
6	1	30															
52	4	10															
10	4	10															
6660	1301	55	1139	171	35		3.467.750										

Aluksen nimi: J/M "VOIMA"

Päivämäärä	Toiminta-alue (ei tarvitse yksityiskohtaisesti luetella matkoja, vaan esim.: avustettu H:gin liikennettä Porkkalan kautta.)	Kuljettu matka mpk.	Käytetty aika		Toiminnan avustetun aluksen	
			tunt.	min.	nimi	kansallisuus
1	2	3	4	5	6	7
	SIIRTO	10794	1523	40	67	
2/4	Suomenlahti - Harmaaja - Helsinki.	29	3	50	M/T "WIRAKEL" - " "PASSAD" -	SUOM. } "
3/4	Lahon talvia Helsinki -					
4/4	gissa.					
5/4	Lähti avustus telittäviin.	5	-	55		
6/4	Talviluokenteen avustus saaristoväylällä Helsinki - Porkkalan - Helsinki - Tollekinen				M/T "WIINKINKI" } " "WIRMA" } S/S "TORA" } " "VIRGO" } M/S "VESTA" } " "BORGESCH" } " "FLK" } " "SALOMO" } S/S "SISUKAS" } M/S "MIEKE LEGENHAUSEN" } SAKS. } SUOM. }	SUOM. } " } " } " } " } SAKS. } " } SUOM. } " } SAKS. } SUOM. }
		121	93	35	M/T "PENSA"	SUOM.
7/4	Talviluokenteen avustus saaristoväylällä Tollekinen - Kotka - Helsinki.	176	21	30	" - - - } " "WIRAKEL" }	" } "
8/4	Luokenteen avustus mereltä Harmaajan kautta Helsinkiin	44	6	45	M/S "TUURTANES" } M/T "INGA" }	" } "
9/4	Talviluokenteen avustus saaristoväylällä Helsinki - Kotka.	80	14	10	S/S "MYLLYKOSKI" } " "BJARMIA" } M/S "TUURTANES" }	" } " } "
Yhteensä		11249	1594	25	668	

Aluksen nimi: *P/M "VOIMA"*

laatu						Hinausmaksu mk. <i>111</i>	Polttoainetta käytetty tonnia		Polttoaine- kustannukset	Muita tarveaineita käytetty		
avustus							kivihiliä	öljyä		voiteluöljyä		muuta tarvikkeita mk.
matka mpk.	aika		siitä hinattu							18	19	
	tunt.	min.	matka mpk.	tunt.	min.							
8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
<i>6660</i>	<i>1301</i>	<i>55</i>	<i>1139</i>	<i>171</i>	<i>35</i>	<i>3.467.750</i>						
<i>8</i>	<i>3</i>	<i>10</i>										
<i>8</i>	<i>4</i>	<i>25</i>										
			<i>21</i>	<i>4</i>	<i>35</i>	<i>66.300</i>						
<i>21</i>	<i>5</i>	<i>50</i>										
<i>4</i>	<i>-</i>	<i>35</i>	<i>4</i>	<i>-</i>	<i>35</i>	<i>7.150</i>						
<i>14</i>	<i>1</i>	<i>50</i>	<i>14</i>	<i>1</i>	<i>50</i>	<i>33.150</i>						
<i>24</i>	<i>8</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>35</i>	<i>93.600</i>	<i>*) Katsa Seur. Simo.</i>					
<i>7</i>	<i>3</i>	<i>30</i>										
<i>47</i>	<i>9</i>	<i>10</i>										
<i>2</i>	<i>-</i>	<i>30</i>										
<i>20</i>	<i>4</i>	<i>05</i>										
<i>72</i>	<i>12</i>	<i>55</i>	<i>72</i>	<i>11</i>	<i>15</i>	<i>196.300</i>						
<i>4</i>	<i>-</i>	<i>45</i>										
<i>6891</i>	<i>1356</i>	<i>40</i>	<i>1250</i>	<i>190</i>	<i>25</i>	<i>3.864.250</i>						

Aluksen nimi: J/M "VOIMA"

Päivä- määrä	Toiminta-alue (ei tarvitse yksityiskohtaisesti luetella matkoja, vaan esim.: avustettu H:gin liikennettä Porkkalan kautta.)	Kuljettu matka mpk.	Käytetty aika		Toiminnan avustetun aluksen	
			tunt.	min.	nimi	kansallisuus
1	2	3	4	5	6	7
	SIIRTO	11249	1594	25	668	
10/4	Kuten edellä				M/T "PENSA"	SUDM.
		93	11	45	" "LINGA"	"
11/4	Kuten edellä	64	7	-	" "WIRAKEL"	"
12/4	- " -	52	6	35	M/S "FINNBIRCH"	"
13/4	Talviliiikenteen avustus Saarisrännellä Kotka-Hamina, 68		10	30	" "ARICA"	"
14/4	Kuten edellä.	29	4	30	" "ARICA"	"
15/4	Kotkassa lähtöal-					
16/4	uudessa.					
17/4	- " -					
18/4	Jäätalanteen tutliimi- nen Orrengrundista merelle joutavalla ryy- lällä.	57	5	55		
19/4	Kotkassa lähtöaluuudessa.					
20/4	Talviliiikenteen avustus Haminan rännellä ja Merikari-Haapasaa- rännellä aukain.	36	4	30	M/S "TESEUS"	SUDM.
21/4	Lähtöaluuudessa Haminassa.					
22/4						
23/4						
24/4						
Yhteensä		11648	1645	10	674	

Aluksen nimi: 3/M "VOIMA"

laatu						Hinausmaksu mk. 116	Polttoainetta käytetty tonnia		Polttoaine- kustannukset	Muita tarveaineita käytetty				
avustus							14	15		16	17	voiteluöljyä		20 muita tarvikkeita mk.
matka mpk.	aika		siitä hinattu									18	19	
	tunt.	min.	matka mpk.	tunt.	min.									
8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20		
6891	1356	40	1250	190	25	3.864.200								
70	9	-	2	-	30					x) Sisältyy ed. siv. olevaan laskuun.				
10	2	-												
2	-	20	2	-	20	31.200								
24	3	-												
12	3	-												
23	2	35	-	-	15	31.200								
13	2	-	10	-	55	27.300				Pyydetty MKH:ta perimään.				
7045	1378	35	1264	192	25	3.953.900								

Aluksen nimi: J/M. VOIMA

Päivämäärä	Toiminta-alue (ei tarvitse yksityiskohtaisesti luetella matkoja, vaan esim.: avustettu H:gin liikennettä Porkkalan kautta.)	Kuljettu matka mpk.	Käytetty aika		Toiminnan avustetun aluksen	
			tunt.	min.	nimi	kansallisuus
1	2	3	4	5	6	7
	SIIRTO	11648	1645	10	674	
25/4	Hallan Itäväylän aukaisun.	36	3	10		
26/4	Lähtöalueudessa Kothassa.					
27/4	Orrengrundista merelle joltavan väylän jäätilanteen tutkiminen. Prustustelutissa Hamman väylällä.	91	8	-	M/S. "JASENITZ" PUOLAL. S/S. "REHHDST" SAKS.	
28/4	Kothassa lähtöalueudessa					
29/4	Kelirikkoajr Haaparsareen, avustusta Saaristoväylällä Kothasta Länteen.	55	5	-	S/S. "TORA" SUOM. M/S. "LILLGAARD" "	
30/4	Lähtöalueudessa					
1/5	Kothassa.					
2/5	Valkon väylän aukaisun.	31	3	35		
3/5	Orrengrundista merelle joltavan väylän aukaisun, Helsinkiin mereltä Hamman kautta joltavan liikenteen avustus.	162	18	05	M/T. "G.C. BRÖVIG" NORJ.	
4/5	Saaristoväylän Helsinki-Hamina läpisaajr ja väylän parannus telin avustus samalla.	92	8	20	M/S. "CLIO" SAKS. S/S. "JELVA DAN" TANSK. "TESEUS" SUOM. "RINA" "	
5/5	Talvilukenteen avustus				M/S. "ILSE MATTHIESSEN" SAKS.	
Yhteensä		12115	1691	20	684	

Aluksen nimi: 3/M "VOIMA"

laatu						Hinausmaksu mk. 119	Polttoainetta käytetty tonnia		Polttoaine- kustannukset	Muita tarveaineita käytetty		
avustus							kivihiliä	öljyä		voiteluöljyä		muita tarvikkeita mk.
matka mpk.	aika		siitä hinattu							kg.	mk.	
8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
7045	1378	35	1264	192	25	3.953.950						
5	-	50										
1	-	10										
4	-	20										
26	4	10										
2	-	10										
16	1	40										
18	1	45										
2	-	15										
2	-	10										
7121	1388	05	1264	192	25	3.953.950						

119

Aluksen nimi: ³/_M "VOIMA"

Päivä- määrä	Toiminta-alue (ei tarvitse yksityiskohtaisesti luetella matkoja, vaan esim.: savustettu H:gin liikennettä Porkkalan kautta.)	Kuljettu matka mpk.	Käytetty aika		Toiminnan avustetun aluksen	
			tunt.	min.	nimi	kansallisuus
1	2	3	4	5	6	7
	SIIRTO	12115	1691	20	684	
	saaristoväylällä Hel- sinki - Hangö.			⁵ / ₅	"PIRKKO NURMINEN"	SUOM.
					"M/S. CANOPUS"	SAKS.
		23	2	30	"ROBOX"	HOLL.
6/5	Avustusta Hangosta merit- se Oregrundin.	103	10	-	"M/T. G.C. BRÖVIG"	NORJ.
7/5	Avustusta mereltä Oregrund- in kautta Kotkaan.	65	11	55	"M/T. G.C. BRÖVIG"	NORJ.
8/5	Kotkassa lähtöalueudessa					
9/5	Avustusta Oregrundista merelle.	72	6	40	"M/T. G.C. BRÖVIG"	NORJ.
10/5	"- mereltä Oregrundin	32	2	50	"M/S. TAMESIS"	"
11/5	Väyläparamusta Oregrund-Kotk.	28	2	10		
12/5	Lähtöalueudessa Kotkassa					
13/5	Kotka-Helsinki, 24.00 las. Uetlin trini trini jol- ain trini talaus päättyi	87	6	30		
31.5-	4.6.60 Laiva ollut Kie- talahden kuivatelakalla, jossa poltja puhdistettu ja maalattu 2 kes- taan (Olarol Anti- Corrosive I ja Ola- rol Anti-Fouling II)					
	Yhteensä	12525	1733	55	690	

31/5 1733.55

Aluksen nimi: J/M. VOIMA"

laatu						Hinausmaksu mk. 119	Polttoainetta käytetty tonnia		Polttoaine- kustannukset	Muita tarveaineita käytetty			
avustus							14	15		16	voiteluöljyä		20
matka mpk.	aika		siitä hinattu								18	19	
	tunt.	min.	matka mpk.	tunt.	min.								
8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	
7121	1388	05	1264	192	25	3.953.950							
6	-	35											
23	3	05											
62	11	30											
28	2	45											
21	1	35											
7261	1407	35	1264	192	25	3.953.950							

119

